

Landeia

MARTXOA 2000 MARZO Nº 81 ZENB.

ALDIZKARI SINDIKALA / REVISTA SINDICAL

Emakumeok

MARTXAN



■ **JOSE ELORRIETA**
"Vamos a defender
Lizarra-Garazi"

■ **LAN SEGURTASUNA**
" Laneko istripurik ez,
erantzunik gabe"

■ **FISCALIDAD**
" El fraude y la
injusticia social
se agravan"

Landeia

AURKIBIDEA SUMARIO 81 MARTXOA 2000 MARZO

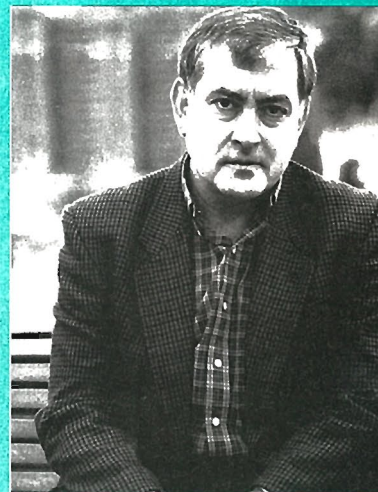
- 3 EDITORIALA** EDITORIAL
Mamirik ez.
- 7/9 ZER BERRI** ACTUALIDAD
Actividades confederales y negociación colectiva.
- 12/13 ELKARRIZKETA** ENTREVISTA
"Al emigrar, pierdes una parte de ti". Bino, emigrante angoleño, nos acerca a la vida de un africano en Bilbao.
- 14 IRITZIA** OPINION
"Tolerantzian hezi". Laura G. de Txabarrik idazten du.
- 15 INGURUGIROA** MEDIO AMBIENTE
Pescadores de bajura, un sector maltratado.
- 20/21 GURE JENDEA** GENTE NUESTRA
"Bertsoa haurrentzat hizkuntza lantzeko jolas bat da". Jexux Goikoetxea, irakasle, zinegotzi eta bertsolarien prestatzailea.
- 22/23 EKONOMIAZ** LAS CUENTAS CLARAS
El fraude y la injusticia social se agravan. Conclusiones del informe sobre fiscalidad elaborado por ELA.
- 24 MUNDU ZABALEAN** INTERNACIONAL
"Tartazo de despedida".
- 25 HARIRA** HABLANDO CLARO
De despidos masivos y creación de valor para el accionista.
- 26/27 LEGEAREN BUELTAK** PAGINAS JURIDICAS
Isileko lan istripuak. Vulneración de derechos fundamentales de la mujer trabajadora. Laburrak.
- 28/29 ENTRESAKA** DE TODO UN POCO
Cartas y hemeroteca.
- 30/31 HILEKO KRONIKA** CRONICA DEL MES
Plagas que no cesan.

ERREDAKZIO TALDEA / EQUIPO DE REDACCION

Zuzendaria / Director: German Kortabarria
Koordinatzailea / Coordinadora: Nerea Ispizua
Idazlariak / Redactores: Gabriel Zeberio, Juan Antonio Korta, Valentín Bengoa, Mikel Noval, Bizente Harriola, Aitor Arrizabalaga, Iñigo Sagarna, Patxi Coira eta Laura Gonzalez de Txabarri
Argitarazle / Edita: ELA, Euskal Sindikatua. Barrainkua 13, Bilbao
Moldiztegia / Imprime: Gestingraf
Depósito legal: BI-195-98

4 5 "Lizarra-Garazi defendituko dugu"

ELAko idazkari nagusi den Jose Elorrietak egungo egoera aztertzen du, ETAK Fernando Buesa eta Jorge Diez Elorza hilketa eta Intxaurrendoko atentatua egin ostean. ELAK gatazka politikoa konpontzeko Lizarra-Garaziren alde egin zuen apustuari eusten dio, Elorrietak dioen legez.



6, 16 19 Emakumeak martxan

ELAko Aukera Berdintasun alorreko arduraduna den Begoña Diez de Ulzurrunek artikulu eta elkarrizketa batean emakumearen egoera aztertzen du, Euskal Herrian eta munduan, eta era berean martxoan hasita urrira arte izango den Emakumeen Munduko Martxaren helburu eta edukiak azaltzen dizkigu.



10 11 "Laneko istripurik ez erantzunik gabe"

Eusebio Alberdi eta Iñigo Sagarna laneko segurtasun eta osasun alorreko arduradunek segurtasun ezaren arazoa aztertzen dute, eta sindikatuek benetako izurri honi aurre hartzekoak diren neurriak aurreratzen dituzte.



Mamirik ez

Eusko Jaurlaritzak Sustapen Ekonomikorako Plangintza aurkeztu du. Nahiz eta erakundearteko plana dela esan, hori ez da egia. Edukiak aztertu ondoren, esan beharra dago Jaurlaritzako sail baten lanaz besterik ez dela hitz egiten. Beraz, azpimarratu behar dugun lehenengo gauza Euskal Autonomia Erkidegoko erakundeen artean inolako elkarlan edo koordinaziorik ez dagoela da. Honen adibide garbia ditugu unibertsitatearen papera, azpiegiturak edo industri-lurraren atalak.

Bigarren hausnarketa zera da: plangintzan proposatzen diren neurriak planteatutako helburuekin ez datoz bat. Neurri batzuk ez dira egokiak eta, gainera, helburu gehienak lortzeko jartzen diren baliabideak ez dira nahikoak.

Proiektuak hiru atal nagusi ditu: berrikuntza, internazionalizazioa eta inbertsioa. Hiruretan porrot egiten du:

Berrikuntza aurrera eramateko ez dago neurri konkreturik. Arlo honetan agertzen diren milioi gehienak enpresa talde haundi batzuei zuzenduta daude, enpresa txiki eta ertainen kalterako. Eusko Jaurlaritzak azken urteotan aplikatutako politika industrialak talde hauei dirua ematea izan da. Berrikuntzarako guztiz beharrezkoak diren Ikerkuntza eta Garapena (I+G) edo prestakuntzaren hobekuntzaz ez dago inolako aurrepauzurik.

Internazionalizazioa guztion interesa da. Dena den, gure ustez, helburu hau lortzeko euskal industriak aspalditik dituen egiturazko akatsak konpondu behar dira. Zoritxarrez, plangintzan hau ez da gauzatzen, eta internazionalizazioaren gauzatzea nazioarteko azokak eta sinesposiumak antolatzea dela dirudi. Hau ez da nahikoa.

Plangintzak inbertsioak lortzeko edo errazteko ez du neurri egokirik jasotzen, esate baterako, azpiegiturak, industri-lurra edo finantza sistemaz hitz egiten duenean.

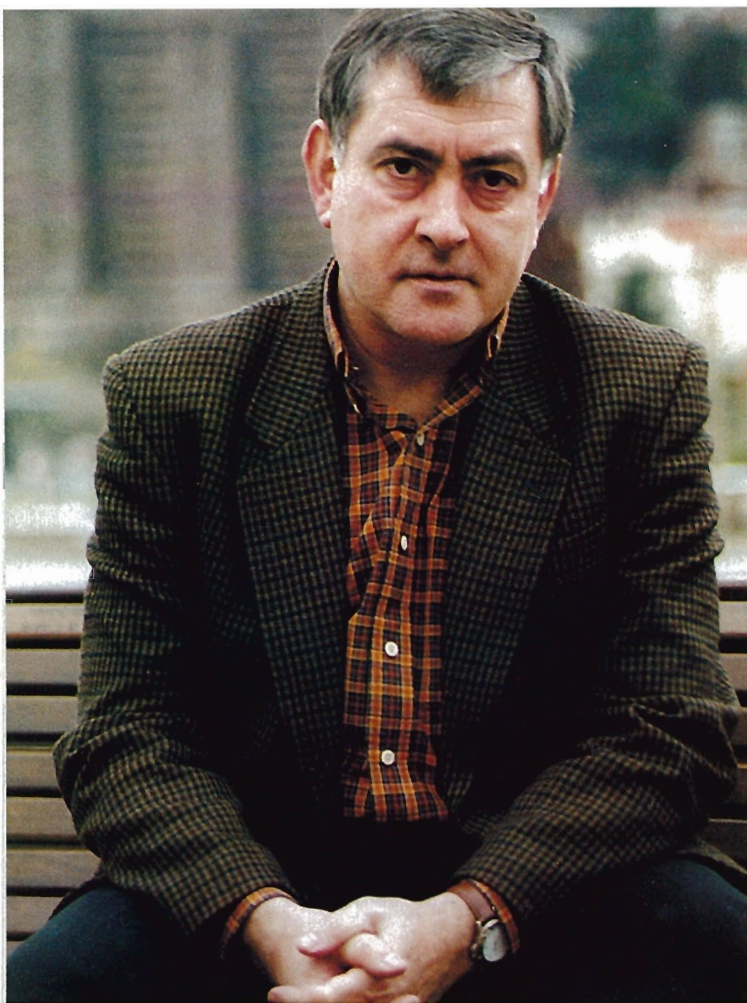
Plangintza honetan beste hutsune handia dago: Espainiako gobernuari ez zaio eskuduntzen transferentziarik eskatzen. Era berean, Espainiako Gobernuak dituen betebeharrak betetzen ez dituela publikoa denean (enpresa estrategikoetan, azpiegituretan eta abar) ez diola inolako kritikarik egiten, ez deus eskatzen.

Plangintza honen diru-hornidura oso urria da. Gainera, aurreko urteetako aurrekontuekin alderatzen badugu, baliabide gehiago ez dela ipiniko salatu behar dugu.

Behin baino gehiagotan Jaurlaritzak diru gutxi duela esan digu. Halere, Pertsona Fisikoen Errentaren Gaietako Zergaren berrikuntza dela eta, urtero 44.000 milioi pezeta galtzen direla gogoratu behar dugu. Jaurlaritzak aldaketa hau bultzatu zuen.

Gainera, kontuan hartu behar dugu dirua egon badagoela. Aurtengo aurrekontuak aztertu genituenean oso garbi gelditu zen Eusko Jaurlaritzak gizarte gastuan edo industri-politikari ekiteko dirua gehiago zuela. Baina gobernuaren erabakia beste bat izan zen: zorra kitatu, superabita mantendu eta gizarte gasturako edo industri-politikarako diru gehiago ez jartzea. Politika neoliberal honen ondorioa aztertutako Sustapen Plangintza dugu. Logikoa da, beraz, hau hain eskasa eta mamirik gabea izatea.





“Vamos a defender Lizarra-Garazi”

El asesinato de Fernando Buesa Blanco y Jorge Díez Elorza es, antes que nada, un atentado contra el derecho más elemental que tiene cualquier persona, el derecho a vivir. Las lecturas y los análisis políticos que el crimen suscita deben ceder la prioridad a la constatación de que Fernando y Jorge, por decisión de ETA, no van a volver a caminar por las calles de Gasteiz, no van a volver a estar con sus familias, no van a seguir formando parte de esta sociedad y este pueblo que eran los suyos.

Desde la más elemental solidaridad humana resulta imprescindible la denuncia, la rebeldía y la exigencia ciudadana de que cese esta dinámica perversa. Por eso me pareció acertada la convocatoria del lehendakari, como máxima representación institucional de la CAPV, a que la ciudadanía se manifestara para reclamar la paz y el respeto a la vida, y exigir que ETA cese en sus acciones. No era momento para pequeñeces y tiquismiquis como los que alguien quiso suscitar alrededor de esta convocatoria.

Ardura publikoren bat dugunoi
honelakoak berriro gerta ez
daitezen zer egin dezakegun
hausnartzea dagokigu

La conmoción que produce un hecho como éste no es seguramente el mejor estado de ánimo para análisis serenos. Pero quienes, de una u otra forma, tenemos alguna responsabilidad pública deberemos mantener la serenidad, analizar lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer y, sobre todo, ver qué es lo que podemos hacer para que hechos como los que ahora nos conmocionan no vuelvan a producirse.

Instalados en el conflicto

Les ha faltado tiempo a algunos para atribuir la responsabilidad, al menos política, del crimen a quienes decidimos romper con la estrategia de aislamiento de una parte de la sociedad vasca y nos comprometimos en la construcción de un escenario de diálogo y negociación. Lizarra-Garazi, dicen, es la responsable política del atentado. Y lo repiten machaconamente, una y otra vez, hasta convertir la mentira en verdad. Tan verdad como en su día lo fue que los republicanos habían incendiado Gernika.

Creo que quienes asumimos el compromiso de Lizarra-Garazi tenemos derecho a preguntar qué han hecho por la paz quienes llevan años instalados en el conflicto, cerrados a las demandas de diálogo de amplísimos sectores de esta sociedad, quienes han despreciado o han sido incapaces de gestionar una ocasión como la de la tregua para avanzar por la vía de las soluciones. Bueno sería que pasaran de ser parásitos que medran a costa

del conflicto a agentes de su solución. Porque si alguna opción se constata que ha fracasado es precisamente la suya, la del inmovilismo.

En esta coyuntura difícil ELA ha ratificado su compromiso con la Declaración de Lizarra y con el Foro de Lizarra-Garazi. Hoy por hoy, Lizarra-Garazi es la única propuesta de paz; es hora ya de que quien tenga una propuesta distinta la ponga sobre la mesa y se empiece a hablar.

Acto contra Lizarra-Garazi

De lo que no cabe duda es de que el atentado de Gasteiz, al contrario de lo que algunos han sugerido, ha sido un acto hostil contra Lizarra-Garazi, que de alguna forma se ha visto sacudido por la onda expansiva del coche-bomba que acabó con la vida de Fernando y Jorge.

El Foro no solo ha expresado reiteradamente su compromiso con las vías políticas y democráticas, sino que ha planteado a ETA en los dos pronunciamientos públicos de sus órganos tras el anuncio de finalización del alto el fuego, la necesidad de que tal decisión sea revisada. Se ha constatado que ETA va por libre y ha hecho caso omiso de la voluntad del Foro de Lizarra-Garazi. A pesar de que con ello debilita las dinámicas de solución política dialogada del conflicto vasco, facilite coartadas a los sectores inmovilistas y entorpezca la activación de la sociedad vasca en favor de aquellas dinámicas. Es innegable que hechos como éste desaniman y frenan la labor de tantos y tantas ciudadanos y ciudadanas dispuestos a ser elementos activos en el proceso que lleve a una solución democrática del conflicto vasco.

Creo que, en cualquier caso, desde el planteamiento de Lizarra-Garazi nos debe preocupar, más que lo que ETA haga o deje de hacer, cuál sea la actitud y el compromiso

Mugitu nahi ez dutenen aurka,
ETAren erasoen aurka, irain
politikoen aurka, Lizarra-Garazi
defendituko dugu

de sus integrantes en la defensa de Lizarra. Es un tema que requiere tiempo y serenidad, aunque no todas las primeras reacciones animen al optimismo. Por nuestra parte, contra el inmovilismo de los estados, las descalificaciones políticas y los ataques de ETA, vamos a seguir defendiendo Lizarra-Garazi, como expresión del diálogo y la solución negociada, la suma de fuerzas sociales, la apelación a la voluntad de la sociedad vasca y la negativa a enquistar el conflicto en parámetros de polarización y enfrentamiento.

JOSE ELORRIETA
Secretario general de ELA




Miembros del Comité Nacional de ELA en la capilla ardiente de Fernando Buesa.



8 de Marzo, Día de la Mujer

IGUALDAD DÍA A DÍA

Actos, manifestaciones, manifiestos, exposiciones, cifras y, especialmente, un gran despliegue informativo en todos los medios de comunicación, constituyen habitualmente el marco del Día Internacional de la Mujer, instituido en conmemoración del asesinato de 192 obreras de una fábrica textil de Nueva York, en 1908, mientras reclamaban una jornada de diez horas, igual salario que los hombres y mejores condiciones de trabajo.

Este año, sin embargo, ha constituido la excepción a la regla ya que, en general, los medios de comunicación parecen más ocupados en hacer seguimiento de la campaña electoral que a resaltar, siquiera por un día, la problemática que vivimos día a día las mujeres. Ya se han encargado los líderes políticos (hombres, por cierto) de sacar a relucir durante la campaña promesas para acabar con 'nuestro' problema.

El problema, 'su' problema, es que las mujeres estamos empezando a estar hartas de tantas promesas, de tanta utilización electoralista, de tanto protagonismo en las cifras de paro, de precariedad, de pobreza, de violencia. Que no nos sirve que nos miren el 8 de Marzo. Que queremos ser ciudadanas con todos los derechos y que nos rebelamos ante tanta actitud paternalista. Que los grandes acuerdos, los grandes pactos, o sirven para solucionar la problemática de la mitad de la población, o no sirven para nada.

El problema, 'su' problema, es además que las mujeres estamos empeñadas desde hace mucho en ocupar el lugar que nos corresponde. Y que no nos dejamos

engañar. Que no olviden que nos empeñamos y conseguimos el derecho al voto.

Hemos conseguido hacer visible una problemática que nos afecta a todas sólo por el hecho de ser mujeres. Estos días volvemos a recordar con cifras que la pobreza se llama mujer, que el paro se llama mujer, que la precariedad se llama mujer... Pero no es suficiente el diagnóstico, necesitamos soluciones.

El movimiento sindical, los y las sindicalistas que queremos construir un modelo de sociedad alternativo, debemos poner todos los instrumentos en función de un diagnóstico que tiene edad, tiene sexo y tiene nombre. Tiene nombre de mujer. Con acuerdos que no fijen medidas concretas para solucionar la problemática concreta de las mujeres seguiremos engañándonos. Seguiremos creyendo que conseguir buenos acuerdos en general tendrá efectos positivos *per se* para las mujeres. La realidad nos demuestra lo contrario.

La creciente tasa de actividad de las mujeres pone de manifiesto el deseo de las mujeres de acceder al mundo laboral. Pero las mujeres queremos un empleo digno y de calidad. No queremos ser un instrumento que maquille las escandalosas cifras de paro y nos siga manteniendo en una relación de dependencia.

Han pasado casi cien años y seguimos reivindicando reducción del tiempo de trabajo (reparto de empleo y trabajo), igual salario por trabajo de igual valor (revalorizando el trabajo que realizamos las mujeres) y mejores condiciones de trabajo.

Es necesaria la perspectiva de género en el diagnóstico, pero también en el diseño de las estrategias y en la evaluación de los resultados. Y si los resultados no son buenos, habrá que ver qué ha fallado y revisar la estrategia.

¿Alguien puede creer todavía que es posible fortalecer el movimiento sindical sin contar con todas las mujeres empeñadas en tener un empleo digno?; ¿podemos seguir creyendo que las mujeres que tienen doble jornada laboral militarán en este u otro proyecto?; ¿que las mujeres se afiliarán con empleos precarios e inestables a un proyecto sindical que no sea un referente de lucha de su problemática específica?; ¿alguien puede creer todavía en la casualidad?

BEGOÑA DIEZ DE ULZURRUN,
responsable del Area de Igualdad





Konfederazioa Confederación

Gasteizko eta Donostiako atentatuen gaitzespena

ELAk bere gaitzespena, atsekabea eta haserre adierazi zuen Fernando Buesa PSEko burua eta bere bizkarzaina, Jorge Diaz Elorza ertzaina, hil zituen atentatuaren aurrean.

ELAk adierazi zuenez, inoiz ez ditu armak ekintza politikorako bide legez onartu, eta edozein heriotza bortitz arbuiatzen du. "Baina gainera, urtetan Arabako herritarrek gure erakundeetan ordezkatzeko hautatu duten arduradun politiko baten hilketak are larriagoa da, eta bere eragina ETaren krimenetik harago doa", gaineratu zuen.

ELAk bene-benetako elkartasuna adierazi zien bi hildako eta adiskideei, Buesa buru zeneko PSE-EERI eta Ertzaintzari, bere kide bat galdu baitzuen atentatu honetan.

Por la transferencia íntegra del Inem a Navarra

Los sindicatos ELA, LAB, CSIF, UGT y USO exigieron la transferencia íntegra del Inem a Navarra. Mientras no se produzca, reclaman la homologación de los salarios y de las condiciones labora-

les entre los trabajadores y trabajadoras transferidos y no transferidos. Los sindicatos señalan, además, que la transferencia parcial del Inem a la Comunidad foral ha ocasionado "graves discriminaciones" y "afecta negativamente al modelo de gestión ágil, eficaz y de calidad del servicio al ciudadano".

ELAk uko egin dio Osalanen planari, zehatza ez delako

ELAk gaizki iritzi dio euskal administrazioaren eta enpresari babesarekin aurrera ateratzen Osalanen kudeaketa planari. Lan-segurtasunerako erakundearen Kontseilu Orokorrean aipatutako bi aldeek ez dute onartu istripuen aurkako neurri zehatzak biltzen dituen plan bat egiterik.

ELAk, aldiz, ezbeharren aurkako borrokan epe, bitarteko eta helburuak finkatzea eskatu du. Sindikatuaren izenean Kontseiluko kide den Iñigo Sagarnak kargu hartu die administrazio eta enpresari plana -istripuak %10 murriztea du helburu- asmo onen adierazpena besterik ez baita.

Sagarnak adierazi duenez, sindikatuei testuan inolako aldaketarik sartzeko aukerarik ez zaie eman. "Administrazioak bere burua zuritu nahi izan du, zerbait aurkeztuaz, baina helburu eta epeak zehatza ezinbestekoa da, enpre-

sariak bestela ez baitute inongo konpromisorik hartuko", dio Iñigo Sagarnak.

Kontzentrazioa Daniel Dergi euskal presoaren egoera salatuz

Jose Elorrietak eta sindikatuko beste ordezkari batzuk parte hartu zuten ELA, LAB, ESK, EHNE eta HIRU sindikatuek Daniel Dergi euskal presoaren egoera salatzen burutako kontzentrazioan. Protesta ekintza Frantziako kontsulatuaren aurrean egin zen joan den otsailaren 18an eta bertan Elorrietak "Paris eta Madrilgo gobernuetako presoekin egiten ari den espetxe politikari amaiera jartzea eta dagozkien eskubideak bermatzea" eskatu zuen.



reducción que se acuerde en el convenio de Navarra. Con este mismo objetivo, se prohíben las horas extraordinarias en producción. Los salarios aumentan este año el IPC más 1 punto, y además, se destina el 0,5% del salario a la Entidad de Previsión Social Voluntaria Geroa.

ELA propondrá movilizaciones en el Metal de Navarra

ELA propondrá movilizaciones en el sector del metal de Navarra, después de que la patronal desautorizara a sus propios representantes en la mesa negociadora, forzándoles a cambiar radicalmen-

Federakundeak Federaciones

METAL

52 horas de reducción de jornada en Savera

ELA ha firmado con la dirección de Savera, empresa metalúrgica situada en Bera de Bidasoa, un acuerdo por el que

la jornada se reducirá 52 horas, 30 en el 2000 y 22 más en el siguiente. El tiempo del bocadillo, que hasta ahora debía recuperarse, se considerará a partir de ahora trabajo efectivo. Esta importante rebaja de la jornada hace que se necesite más personal para cubrir las jornadas que se reducen, y se completará con la



te el rumbo de las conversaciones. De esta manera, la patronal rechaza ahora la propuesta sindical unitaria de ELA-UGT y CCOO sobre reducción de jornada, lucha contra las horas extras y creación de empleo que una semana antes había sido recibida positivamente.

ELA entiende que el ultimatum patronal de 100 horas de flexibilidad por 28 de reducción de jornada es inasumible, y llama a la unidad de acción sindical para luchar por el convenio colectivo.

Mecánica la Peña reanuda las movilizaciones

La plantilla de Mecánica la Peña ha reanudado las movilizaciones para reclamar una solución a la situación en que se encuentra la empresa, una vez que Babcock Wilcox ha sido adjudicada al grupo alemán Babcock Borsig, que no ha presentado un plan sectorial que garantice su futuro.

Babcock Wilcox empresaren salmentan hainbat hutsune

ELAren esanetan, Babcock Wilcox empresa pribatizatzeke SEPIk (Industri Partaidetzarako Estatu Sozietatea) eta Alemaniako Babcock Borsig taldeak sinatutako hitzarmenak hainbat hutsune du. ELAK sektorearen tratamenduaz ez dela aipatzen salatzen du. Sindikatuei eskaini zaien informazioa "partziala" eta ez dela nahikoa izan, eta sindikatuak ez direla kontuan hartu gaineratu du.

Greba Mallas Ucin enpresan

Azpeitiko Lasao auzoan kokatuta dagoen MALLAS UCIN SA enpresako langileek grebari ekin diote otsailaren 28an. Langileak empresa honetako sol-

datak bailarako batez besteko mailaren parean jarri nahi dituzte, eta horretarako Kontsumorako Prezioen Indizeaz gain hileko 30.000 pezetako igoera lineala eskatzen dute.

ELA exige un plan industrial para Solac

La plantilla de Solac de Eibar se encuentra en huelga en protesta por las pretensiones de la dirección del grupo de cerrar la planta de Eibar y trasladar su producción a la localidad burgalesa de Briviesca.

La sección sindical de ELA en el grupo Solac, tras criticar la nefasta gestión económica de los actuales gestores, ha exigido la elaboración de un proyecto industrial "a ser posible en la zona de Deba, que cuente con suficientes recursos y suponga su consolidación definitiva". ELA aboga por la negociación y la utilización de vías no traumáticas en el caso de que haya excedentes de personal.

Rotas las negociaciones para relanzar ARN

Los trabajadores de Astilleros Reunidos del Nervión (ARN), que en 1994 asumieron el control accionario del astillero, han anunciado la ruptura de las negociaciones que mantenían con Astilleros Murueta para reanudar la actividad naval en las antiguas instalaciones de Erandio y la recolocación de 119 ex trabajadores.

La ruptura se debe al reiterado incumplimiento por parte de Astilleros Murueta de los compromisos adquiridos después del cierre de ARN, en 1996.

Huelga en Sidenor

La totalidad de los trabajadores/as de la planta que Sidenor tiene en Basauri ha secundado las convocatorias de huelga

realizadas por el comité de empresa para los días 20 y 28 de febrero, en protesta por la situación de estancamiento en la que se encuentra la negociación del convenio colectivo. Los trabajadores de Sidenor tienen previsto continuar con los paros en el mes de marzo si la dirección de la empresa no modifica su postura. Los trabajadores reclaman la jornada de 35 horas para eliminar la eventualidad existente, y una mejora de los salarios.

35 horas en Gama de Orduña para el cuarto turno

La sección sindical de ELA en Gama ha llegado a un acuerdo con la dirección de la empresa para compensar la alteración de las condiciones laborales de los trabajadores que pasen a trabajar a cuatro turnos. Los trabajadores afectados por este cambio tendrán una reducción de jornada anual de 120 horas sobre las 1.720 establecidas en el convenio, de manera que su jornada laboral semanal se va a situar por debajo de las 35 horas. Con esta medida pueden crearse 12 nuevos puestos de trabajo.

Por otra parte, se eliminan las horas extraordinarias y se aplica el convenio de la empresa a los eventuales.

16 horas de reducción de jornada en Fabio Murga

Con una vigencia de un año, se ha firmado el convenio de la empresa Fabio Murga, de Barakaldo. El acuerdo recoge para los 105 trabajadores de plantilla una reducción anual de jornada de 16 horas y un incremento salarial del 3,5%, entre otras mejoras.



IRAKASKUNTZA

Huelga en la enseñanza privada de Navarra

Los trabajadores y trabajadoras de la enseñanza concertada de Navarra apoyaron mayoritariamente la huelga convocada en el sector en favor de la homologación horaria y salarial respecto a la red pública, así como la negociación de un convenio propio. Los sindicatos han convocado una segunda jornada de paro el 14 de marzo.

CONSTRUCCIÓN

Obligados a limpiar retretes por plantear fallos de seguridad

Dos empleados de la Unión Temporal de Empresas Ibilbide, encargada del mantenimiento de la carretera N-1 y de la A-15, fueron castigados a limpiar los vestuarios y retretes del centro de trabajo tras poner en conocimiento de la dirección diversas deficiencias en materia de seguridad en la calzada. Dichos fallos podrían haber tenido fatales consecuencias para los operarios que en ese momento se encontraban realizando labores de limpieza en el túnel de San Lorenzo, en dirección a Donostia. Como protesta por estas sanciones los trabajadores fueron a la huelga el pasado uno de marzo.

Propuesta para mejorar la seguridad en la construcción

Los sindicatos ELA y LAB preparan una propuesta conjunta para mejorar la

seguridad en el sector de la construcción. La propuesta será presentada en las próximas semanas en la comisión de seguridad constituida en el seno de OSALAN (Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laboral), y deberá ser negociada con la patronal.

Paros y movilizaciones en Vidrala

Los trabajadores de Vidrala, de Laudio, mantienen el paro de dos horas semanales desde el pasado 3 de enero, así como la convocatoria de manifestación cada martes, en defensa del convenio. El comité de empresa exige un incremento salarial equivalente al IPC, más un punto, y una reducción de jornada de 24 horas en tres años.

FETA-ETEF

Represalia sindical en la ONCE

Delegados y delegadas de ELA se concentraron ante la sede territorial de la ONCE en Bizkaia, en protesta por la decisión de este organismo de eliminar el puesto de venta del delegado sindical de ELA, en una clara maniobra de represalia y persecución sindical.

Huelga en Laminados Velasco

La plantilla de Laminados Velasco, que diariamente ha venido realizando concentraciones ante las oficinas de la empresa, inició el pasado 9 de marzo una huelga indefinida ante el bloqueo de las negociaciones del convenio. Los empleados exigen un incremento salarial de tres puntos por encima del IPC y la eliminación de la doble escala salarial, que establece ingresos inferiores para el personal nuevo. Reclaman, asimismo, la implantación de la jornada laboral de 35 horas en un periodo de dos o tres años, así como la eliminación de las horas extraordinarias y la subcontratación a través de ETTs.

Banketxeetako hitzarmen propioaren alde

"Euskal Herriko banka-enplegatuen lan-baldintzak bertoko hitzarmen batean negoziatu daitezela" eskatzearen, ELA, LAB eta ESK sindikatuak ordezkariek bilkura egin zuten BBVA banketxearen egoitza aurrean, joan den otsailaren 12an. Bildutako erakunde sindikalek diotenez, "euskal esparruan jokatzeko da lan

egiten dugun baldintzen gainbeherari aurre egiteko bide bakarra". Estatu mailako hitzarmena lan-harremanak okertzeko txeki zuria bilakatu baita patronalaren eskutan: badaezpadako kontratuak, amairik gabeko lanorduek eta toki nahiz funtzio aldaketak gero eta ugariagoak dira.

Azkenik, sindikatuek salatu egin dute mozkinak lanpostu murrizketaren ondorioz puztu egin direla banketxeetan: "aurrerapidearen ikurtzat agertzen dute euren burua, baina gizartean eskandaluzko etekinak atera ondoren ez dute berriro inbertitzen".

Huelga en la recogida de basuras en 10 municipios de Bizkaia

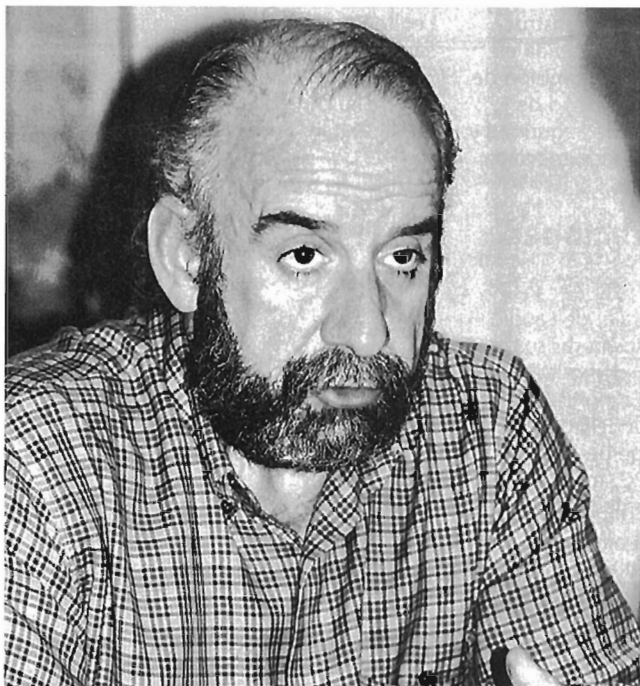
El comité de empresa de CESPA ha convocado una huelga indefinida a partir del próximo 20 de marzo en defensa del convenio colectivo. La huelga afectará a la limpieza viaria y a la recogida de basuras en los municipios de Gernika, Amorebieta, Galdakao, Etxebarri, Portugalete, Sestao, Erandio, Getxo, Berango y Plencia.

El comité de empresa de CESPA, que cuenta con una plantilla de 300 trabajadores y trabajadoras, ha denunciado la actitud intransigente de la dirección, que no ha modificado su postura inicial en estos dos últimos meses de negociaciones.

Los trabajadores y trabajadoras de CESPA exigen una jornada laboral de 35 horas con creación de empleo, incrementos salariales por encima del IPC y que los eventuales se conviertan en hijos.

Juan Antonio Korta





Eusebio Alberdi ELAko segurtasun eta osasun arloko arduradunak enpresarien jarrera kritikatu du

“Istripu bat ere ez da erantzun gabe geratuko”

2000 urtearen hasera honetan ez da lan istripuen kopurua gutxitu. Aldiz, kopurua iaizkoaren parekoa da, eta horrela jarraituz gero, aurtun 150 hildakoen muga tragikoa gainditu dezakegu Euskal Herrian.

Gehiengo sindikala osatzen duten erakundeek –ELA, LAB, ESK eta EILAS– neurri berriak iragarri dituzte lan istripuen gorakada honen aurrean. Alde batetik, legeak agindutako prebentzio eta segurtasun arauak betetzen ez dituzten enpresetara, eta lan istripu asko izaten dituzten enpresetara joko dute.

Bestetik, langile baten heriotza eragin duen istripua gertatzen den aldioro, greba burutuko da eta eskualde horretan mobili-

zazioak egingo dira. Eusebio Alberdi, ELAko segurtasun eta osasun arloko arduradunaren hitzetan, “enpresa asko eta askok lanpostuen segurtasuna arautzen duen legea ez dute aintzat hartzen, laneko segurtasunari eta prebentzioari behar adinako garrantzia ez diote ematen”.

–Zein da enpresarien jarrera segurtasunaren aurrean?

–Enpresariak huts egiten dute, kasu askotan arazo hau bost axola baitzaie. Ondorioz, segurtasunean ez dute dirurik inbertitzen. Administrazioak eta Lan-Ikuskaritzak ere kale egiten dute. Okerrena zera da, istripu askotan ondorio berdinerira iristen garela: lana behar bezala antolatu izan balitz, planifikazioa egokia izan balitz, ezbeharrek ez zuten gertatu beharrik.

–Aipatu duzunez, Lan-Ikuskaritzaren portaera hobetu beharra dago.

–Halaxe da. Lan-Ikuskaritzaren papera formala da eta, ondorioz, emaitzak eskasak dira. Adibidez, soilik enpresen %2 baka-ri ikustatzen dituzte, eta langileen ordezkariek egiten dituzten salaketa gehienak ez dute erantzunik izaten.

Osalanen (Lan-Osasun eta -Segurtasunaren Erakundea) zeregi-na ere aldatu beharra dago. Erakunde honek ez dauka egitas-morik finkatuta eta prebentzio alorrean aritzeko ahalmenik gabe dago. Administrazioaren jarreraz ari garenez, esan beharra dago Eusko Jaurlaritzaren menpeko sozietate publiko gehie-nek ez dutela prebentzio planik aurkertu.

Lan baldintzak eta istripuak

–Lan-baldintzak zerikusirik dute istripuen gorakada honekin?

–Baietz uste dugu: hildakoren bat gertatu den istripuen %30an langileak urtebete baino gutxiago zeraman enpresan, eta hauetariko erdiak sei hilabeteko kontratua zuten. Sarri askotan aldi baterako kontratudunek egiten dituzte ordutegi luzeenak eta lanik txarrenak. Langile hauekiko enpresarien pre-sioa handiagoa da, dudarik gabe.

–Gehiengo sindikala osatzen duten sindikatuak neurri berriak iragarri dituzte istripuei aurre egiteko. Zer espero duzue lortzea ?

–Jakina da arazo hau ez dela goizetik gauera konponduko, baina pentsatu dugu zerbait gehiago egiteko ordua zela. Era horretan bi motako neurriak hartu ditugu. Batetik, presioa sartuko dugu enpresetan lege eta arauak bete daitezen eta, bestetik, automatikoki istripuen aurkako erantzunak eratu-ko ditugu. Ez da istripu bat ere erantzunik gabe geratuko. Administra-zioarengan eta enpresariengan presio handiagoa eragitea da bidea.

–Egoera honetan, zein da prebentzio ordezkarien zeregi-na?

–Prebentzio ordezkarien lana oso garrantzizkoa da. Ezinbeste-koa da prestakuntza hobetzea. Lan horretan sakondu egin behar dugu, gure buruari gehiago eskatu behar diogu. Pre-bentzio ordezkariek beren esku dituzten tresna eta bitartekoak erabiltzen hasi behar dute segurtasuna hobetzeko.

ELA bere prebentzio ordezkariei prestakuntza ematen ari da, baina lan horretan sakondu egin behar dugu, gure buruari gehiago eskatu behar diogu. Bestalde, prebentzio ordezkarie-kin egindako lana ez da aski: gainontzeko langileengan ere gai honekiko interesa eta jarrera hedatu behar dugu, segurtasuna behar bezala kontutan izan dezaten.

J.A.Korta

“La mayoría de las empresas no invierte en mejorar la seguridad laboral”



Record trágico de accidentes de trabajo

Alarmas encendidas

Un comienzo de año como el que estamos sufriendo en cuanto a accidentes en el trabajo (AT) hace saltar todas las alarmas. No está de más a veces hacer un pequeño alto en el camino y resituarnos ante la realidad.

1. Situación general

En el año 1999 se notificaron en la CAPV 46.252 accidentes de trabajo con baja. En Navarra, los accidentes declarados han sido 13.572. En ambos casos se excluyen los accidentes *in itinere*. Estos casi 60.000 accidentes, 110 mortales entre ellos, suponen un incremento del 6,68% respecto 1998 y del 19,82% respecto a 1997, continuando con la tendencia ascendente de los últimos años.

En cuanto al índice de incidencia, podemos indicar que en la CAPV prácticamente se mantiene estable el último año, con 75,23 AT por cada 1000 trabajadores y trabajadoras en el año 99 y 75,30 AT en el 98. El incremento de 5 puntos de este índice en Navarra es muy importante, al pasar de 74,9 a 79,6.

2. Por sectores

El sector industrial es el que más accidentes sufre, pero el incremento del 3,84% es menos fuerte que el de la Construcción, con un incremento del 12,56%. Servicios tiene un incremen-

to de 8,83% y el sector primario es el que tiene un ligero descenso porcentual del 0,89%.

Vamos a analizar la relación entre los índices de incidencia de los cuatro sectores, tomando como referencia el del sector servicios:

Como se comprueba en la tabla, la probabilidad de tener un accidente laboral es cuatro veces mayor en la construcción que en el sector servicios y más del doble en la industria. En el sector primario existe una diferencia evidente entre la CAPV y Navarra, debido a la inexistencia de la pesca en la Comunidad Foral.

3. Por territorios

El análisis conjunto de sector y territorio muestra que Bizkaia, junto a Navarra, tienen la incidencia de AT más elevada, destacando especialmente la construcción, con tasas muy superiores a Araba y Gipuzkoa.

4. Accidentes *in itinere*

En 1999 se notificaron más de 4.700 accidentes *in itinere*, de los que 49 fueron mortales. Se constata la tendencia creciente de los AT *in itinere*, con un incremento del 15% respecto a 1998 y del 45% respecto a 1997.

5. Enfermedades Profesionales

En 1999 se declararon 1.706 nuevos casos de enfermedades profesionales en la CAPV. Otros 1.244 casos fueron declarados en Navarra. Esto supone un incremento cercano al 30% respecto a 1998.

Curiosamente, en Gipuzkoa se declara el 56% del total de las declaradas en la CAPV.

Este incremento puede parecer alarmante. Pero la realidad es bien distinta, pues estamos hablando de niveles de declaración de enfermedades profesionales del orden del 20%. Lamentablemente, muchas enfermedades que tienen un clarísimo origen laboral, pasan como enfermedades comunes. Sin lugar a dudas, la tendencia futura tiene que ser de un fuerte incremento.

Iñigo Sagarna

SINIESTRALIDAD POR SECTORES

	CONSTRUCCIÓN	INDUSTRIA	PRIMARIO	SERVICIOS
INCIDENCIA C.A.P.V.	172,70	114,17	74,46	41,07
INCIDENCIA NAVARRA	200,6	104,1	32	47,9
RAZÓN C.A.P.V	4,2	2,8	1,8	1
RAZÓN NAVARRA	4,17	2,17	0,67	1

SINIESTRALIDAD POR TERRITORIOS

	PRIMARIO	INDUSTRIA	CONSTRUCCIÓN	SERVICIOS	TOTAL
ARABA	33,74	110,58	153,92	38,87	73,96
GIPUZKOA	77,56	113,97	157,81	39,51	73,97
BIZKAIA	89,68	116,07	184,28	42,56	76,44
CAPV	74,46	114,17	172,70	41,07	75,23
NAVARRA	32,0	104,1	200,6	47,9	79,6



Ferras Da Costa –Bino– tiene 31 años, nació en Angola y desde hace una década vive en Bilbao. Se gana la vida recogiendo y reciclando papel. Quedamos con él tarde; su jornada laboral es muy larga y se le nota cansado. Es afable, aunque no muy hablador. Poco a poco, sin embargo, se relaja y nos cuenta quién es y cómo se siente un africano en Bilbao, en un mundo tan distinto al suyo, a veces incluso hostil. Nos acerca a la dura realidad de la emigración forzosa: razones económicas o políticas, fundamentalmente, a la que se ven obligadas cada vez más personas en el mundo.

Bino, emigrante angoleño, aboga por una sociedad más abierta y tolerante con las personas de otras razas, culturas y religiones

“Al emigrar pierdes una parte de ti”

-¿Cuándo y por qué abandonas Angola?

-Me escapé de Angola hace ya 10 años por motivos políticos. La situación era muy difícil: vivíamos sometidos a una dictadura comunista y a una guerrilla opositora, en continua guerra civil.

En ese contexto me llegó la hora de cumplir el servicio militar. Tres años, en teoría, pero tal como estaban las cosas lo cierto es que sabías cuando te alistabas pero no cuando ibas a volver a casa, si es que regresabas, claro.

Las familias con dinero enviaban a sus hijos a estudiar para librarles de ir a luchar; a los pobres sólo les quedaba morir o matar, o escaparse, y eso es lo que yo hice. Con todo el dinero que pude reunir, compré un billete de avión y me fui a Lisboa, en teoría de turista, pero sin intenciones de volver.

-Y de Lisboa, a Bilbao...

-Sí. En Lisboa rompí toda la documentación que tenía, el pasaporte y el visado, por si al pasar clandestinamente la fron-

tera me pillaban e intentaban deportarme.

-¿Por qué Bilbao?

-Porque aquí vivían dos chicos angoleños que conocía y que me podían echar una mano.

-Y una vez aquí, ¿qué?

-Lo primero que hago es pedir asilo político, pero no me lo conceden. Entonces me voy a Francia, allí trabajo durante unos seis meses en lo que me va saliendo, ahorro un poco, regreso, y nuevamente solicito los papeles, aunque esta vez por la vía normal.

-Me imagino que empezar es duro. ¿Cómo lo hiciste tú?

-Lo primero es sobrevivir, poder ganar un dinero con el que poder comer y alojarte. Y en ese empezar me ayudó mucho la asociación de ayuda al emigrante Bilbo Etxezabal: me pusieron en contacto con un abogado de oficio que me consiguió el permiso de residencia, me dieron trabajo, recogiendo papel, con un mínimo garantizado de 30.000 pesetas al mes... Trabajé con ellos un tiempo hasta que pude ponerme por mi cuenta. Ahora soy autónomo y estoy dado de alta como recuperador de residuos.

-¿Se parecía en algo la situación que encuentras con lo que esperabas?

-Para nada. Yo creía que venía poco menos que al paraíso; me encontré con que la gente me miraba raro, no había trabajo, no tenía dinero...

-¿Cómo saliste adelante?

-En parte, gracias al boxeo. Conseguí unas cuantas peleas y así sacaba un

Hau ez da
nire mundua,
baina nahiago
dut nirea baino

dinero extra que me venía muy bien, porque con las 30.000 pesetas que ganaba se subsiste de mala manera.

Mejor, pero no tanto

-¿Ha cambiado la imagen que se tiene del emigrante africano en estos 10 años?

-Cuando llegué la gente te veía emigrante y negro, y te cerraba la puerta. La situación en estos 10 años ha mejorado bastante.

-¿Cómo es un día normal en tu vida?

-Por la mañana me levanto, cojo la furgoneta, y voy de de barrio en barrio recogiendo papel. Por la tarde, en el almacén, lo clasificamos para su reciclaje.

-¿Da para vivir el papel?

-Sí, y además, cuando sale, hacemos algún porte.

-¿Te costó mucho encontrar vivienda?

-Siempre tenemos problemas para conseguir piso: algún blanco tiene que hacer de intermediario.

-¿Somos racistas los vascos?

-Sufrimos el racismo todos los días, pero lo cierto es que la gente procura no demostrarlo. Nadie o casi nadie te niega el saludo, es algo más profundo, lo llevan dentro.

Así y todo vuelvo a recalcar que se ha mejorado la situación.

-¿Quiénes son tus amigos? ¿Bilbaínos, africanos?

-Amigo, amigo, mi hermano. Pero gente a la que aprecio tengo unos cuantos: gente del boxeo de Bilbao, compañeros... Negros y blancos.

-¿Ayudas a tu familia que sigue en Angola?

-Sí. Les envío todo lo que puedo. He traído a mi hermano conmigo, y si mejoran mis condiciones intentaré traer aquí a más miembros de mi familia.

-Supongo que habrás oído muchas veces hablar de integración. ¿Qué entiendes tú por integración?

-Para mí integración es vivir y dejar vivir. No olvidar mi tradición ni mis costumbres, pero por supuesto respetando las del país donde vivo ahora.

-¿Sigues la situación política vasca?

-Más o menos sí. Entiendo el problema vasco, pero la verdad es que no sé cuál es la solución.

-¿A qué aspiras en la vida?

-Quiero lo que quiere todo el mundo: un trabajo, una casa, una familia...

-Tras una semana de duro trabajo, ¿cuál es tu fin de semana ideal?

-Los sábados trabajamos hasta la hora de la comida y después tenemos libre. Me encanta la música, así que mi fin de semana ideal es vestirme bien e ir a bailar: la salsa, el merengue, me vuelve loco... Bailar es, además, una forma buena de conocer y relacionarse con chicas y gente de aquí.

Mi casa está aquí

-¿Qué les dirías a toda esa gente que te mira raro, como tu dices?

-La gente tiene que ser consciente de que como en casa, rodeado de tu familia, de la gente que quieres, no se está en ninguna parte... y que si alguien deja todo eso atrás es por una situación muy fuerte. A nadie le gusta emigrar, porque la emigración es muy dura, pierdes una parte de ti.

-¿Cuántas veces sueñas con regresar a Angola?

-Yo a Angola quiero volver de visita, no a quedarme. Mi casa ahora está aquí. Y cuando digo que pienso en formar una familia, pienso en formarla aquí.

Quiero a mi país, no renuncio a mis orígenes, pero volver a Angola sería un paso atrás. Me ha costado mucho salir adelante.

-Lo que más y lo que menos te gusta de tu vida en Bilbao.

-Lo que más me gusta es la sensación de libertad que tengo. Y lo que menos, esas pequeñas cosas que te hacen darte cuenta de que, por muchos años que lleves aquí, siempre serás un extranjero. Sentir que, aunque estás mejor que en casa, no es tu sitio.

Racismo y clasismo

-¿Crees que hechos como los ocurridos en El Ejido podrían producirse aquí?

EL PAPEL DA TRABAJO

Si tienes papel para reciclar ponte en contacto con Bino, en los siguientes números de teléfono:

944100733

630811448

-Yo quiero creer que no, pero nunca se sabe lo que puede pasar.

-¿Que hay más, racismo o clasismo? ¿Crees que si tuvieras dinero te tratarían igual?

-Hay racismo y hay clasismo. Lo sé porque lo he vivido. Te ven bien vestido, con coche, y poca gente se plantea que es posible que te pases la semana trabajando 14 horas al día; piensan, simplemente, que eres otro negro traficante.

Mucha gente blanca no acaba de darse cuenta de que básicamente somos todos parecidos: que trabajamos, que ahorramos, y que podemos tener los mismos gustos que ellos. Hoy, en Bilbao, un emigrante extranjero que viste bien es sinónimo de traficante, y, si entras a un bar con las pintas que tengo hoy, después de un día de trabajo, un pobre negro, un tirado... Esas son las dos posibilidades; las dos, negativas.

-Siguiendo con este recorrido de la problemática diaria de una emigrante en Bilbao. ¿Cuáles han sido tus experiencias con la policía?

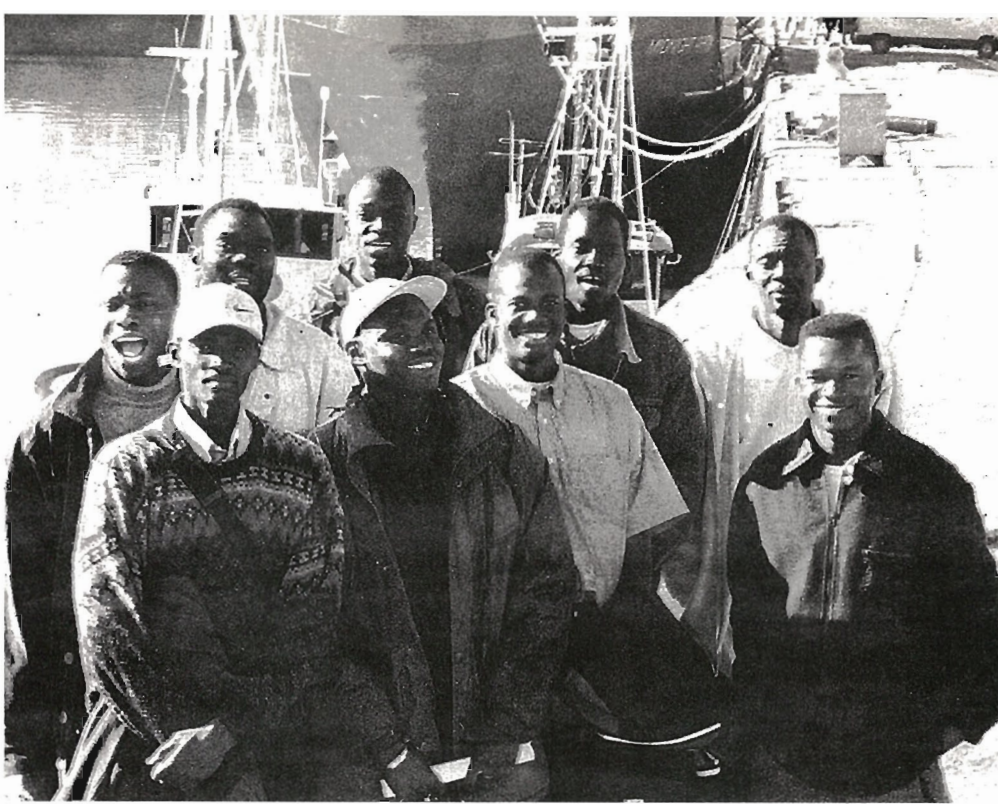
-Con la policía llevo 10 años teniendo pequeños problemas. No te puedes ni parar cinco minutos dentro de un coche porque ya les tienes encima. La verdad es que ya estoy tan tristemente acostumbrado que prefiero no hablar del tema.

-Un deseo.

-Que me tocara la primitiva y ayudar a Africa, a la familia que he dejado atrás. Poner a toda mi familia bien, feliz, sería la alegría de mi vida.

J. Jayo





Tolerantzia hezi

Lan merkatuan sartzea Euskal Herrira iristen diren etorkinentzat ia ezinezkoa da. Batzuk lana aurkitzen dute, baina lan-baldintza penagarriekin eta guztiz enplegu eskasetan. Lan-egoera honi gizaratean euren aurka dagoen giroa gehituz gero, argi dago arazo larri honen aurrean begiak zabaldu behar ditugula, sindikalismoak ezin duela beste aldera begiratu.

Sindikatuak presio eragin behar du gizarate mailan, eta noski, gertuen duen esparruan, hots, enpresetan, gerta litekeen gehiegikeria edo bereizkeria oro salatu eta hari aurre eginez.

Langile mugimenduaren historian lan-tegietako bereizkeria amai zedin lan beraren truke soldata bera jasotzeko errebindikazioa beti present izan da. Halere, langile atzerritarrek edota gutxiengo etnikoetakoek bereizkeriaren aurkako borroka beren kasuan muturreraino eraman beharra dagoela ikusi dute.

Batetik, bereizkeria lanpostu bat lortzeko unean jasaten dute. Bestetik, lan-baldintza okerragoak izaten dituzte, gehienez maila baxuenean lanpostuak betetzen baitituzte, sarri beren prestakuntza edota merezimenduei muzin egiten zaielako. Gainera, batzu-

tan, merezi duten lana eta ordaina izanagatik, jatorria, azalaren kolorea edota antzeko zioak medio txantxak entzun behar izaten dituzte.

Arrazismoaren eta xenofobiaren arazoa pentsamolde kontua da: desberdina denaren ukapena, uneotan ziurtasunaren sindromeak areagotua (daukazunari edo lortu nahi duzunari eusteko grina), gaur gizaratean baztertuta gertzeko arrazoi nagusia langabezia baita.

Desberdina denari eta daukaguna galtzeari diogun beldurra dela-eta, balio duen jarrera bakarra gutxiago dutenkin elkartasuna izatea da. Eta batez ere gu bezalakoak ez direnekiko errespetua. Errespetu aktiboa, tolerantzia hutsetik harago doana, hau arrazismoa eta xenofobiari aurre hartu eta ezabatzeko ez baita nahikoa.

Ohiko bilakatzearen arriskua

Gai hauei buruz ari garenean ohiko jarrera gure herrian horrelakorik ez dagoela esatea da. Ziur al gaude? Egia da Erresuma Batuan ezagutzen diren moduko egoerarik ez dela gertatzen, ezta Ceuta, Melilla edo El Ejidoko an

tzekorik. Alemanian etxeei su emanda etorkin familia osoak ere hil dituzte.

Baina ez al dugu gure artean inoiz jokabide arrazistarik ikusi ijito, marokar edota afrikarren aurka? Noski, arrazismoa eta xenofobia ez dira Euskal Herrian beste nonbait bezain larriak, baina ez ote da etorkin kopurua oraindik beste herri horietan baina askoz txikiagoa delako? Oraindik diot, gero eta etorkin gehiago izango baitugu gure artean.

Gainera, kontutan izan behar da bi eratako arrazismoa dagoela: militantea, ideologikoa, eta jende askok oharkabean aurreiritzietan agertzen duen ezkutuko hori. Hau agerikoa baino okerragoa da, arrazista militanteen ekintzak gaizki ikusita baitaude, baina bereizkeria orokorra askoz onartuagoa da.

Errespetua

Xenofobia eta arrazismoari aurre egiteko modua lehen eta hirugarren munduaren arteko desberdintasun itzelen aurka egitea da: etorkinen jatorriko herrietan garapen sozial zein ekonomikoa areagotzea, bertatik alde egin beharrean gerta ez daitezen.

Arrazismoaren auziak ezezagun den ororekiko eta desberdintasunarekiko beldurra agertzen du, azalaren kolorea, erlijioa edota pentsakerak tarteko direla ere. Horregatik garrantzitsua da tolerantzia, errespetua eta elkartasunerako heziketa. Onar dezagun Europa guztian gizarate aldatzen ari dela, kultura eta arraza anitzek osatutako errealitate berri baterantz goazela.

Honi eman dakiokkeen irtenbidea ez da mugak guztiz zabaltea, egundoko kaosa sor bailiteke. Baina legea aldatzea komeni da dagoeneko gure artean bizimodua aurkitu duten etorkinekin malguago izan dadin, sortzen zaizkien arazoak konpontze aldera; arauak ere moldatu egin behar dira, eskuzabaloak izan daitezkeen beren herritik ihesi joan direnekin, jazarpen politikoa edo txirotasun gorria dela medio.

Lan-munduan, berriz, inork ez du bereizkeriarik jasan behar, langilearen eskubideek eta hauek defenditzeko beharrak ez baitute bere jatorriarekin edota kolorearekin zerikusirik.

Ezin dira langileak lehen eta bigarren mailakotzat hartu. Hau litzateke sindikalismoaren azkena.

Laura Glez. de Txabarri

Pescadores de bajura

Un sector maltratado

Los recursos naturales han de ser explotados de forma racional; no agotarlos significa nuestra supervivencia y la de futuras generaciones.

Hace unos meses, el secretario de pesca de la Unión Europea, preocupado por el futuro de los caladeros, propuso una escalofriante reducción de cuotas de captura para nuestros arrantzales, que supondrían la desaparición de muchos puestos de trabajo y la mayor dependencia de otros países en cuanto al mercado pesquero.

Es cierto que la producción de biomasa en los caladeros del Cantábrico se está reduciendo, pero esto no es algo nuevo. Según van pasando los años, el tamaño de las capturas se va reduciendo. La sobreexplotación de los recursos pesqueros tiene como consecuencia la reducción del tamaño de las capturas y su agotamiento.

El secretario de pesca europeo, al intentar reducir las capturas (hay un plazo de seis meses en espera de un nuevo estudio de la situación), aparece como un funcionario preocupado por la sostenibilidad de los recursos pesqueros, pero no nos dejemos engañar.

Hay una gran diferencia entre la merluza de pincho, tal como es pescada por nuestros arrantzales de bajura, y la capturada por barcos franceses mediante artes pelágicas. En primer lugar, cuando comemos una merluza de anzuelo, sabemos que de la mar sólo se ha obtenido ese pescado. En cambio, en el caso de las artes pelágicas, junto con la merluza se desperdician 100 kilos de sardinas. Esta es una forma de pesca insostenible, que va haciendo desaparecer la biomasa de las costas.

Cuando nuestros barcos de bajura salen a capturar la anchoa, la pescan al copo, es decir, la red es largada siempre a la misma profundidad. Si la anchoa, por la temperatura del agua, no sube hasta la altura en que se encuentra la red, no será capturada. Es decir, sólo es capturada cuando está agrupada y a una profundidad determinada. En esta operación participan unos catorce hombres, que son los que luego manipulan esas capturas en cubierta para prepararlas para la venta.

Defensa de las artes tradicionales vascas

Los franceses utilizan un sistema mucho más agresivo: pueden hundir la red a la profundidad adecuada, utilizando un sistema de cadenas y boyas para sumergir o izar la red de manera que la anchoa nunca tiene escapatoria. En cubierta hay muchos menos hombres y el pescado no llega a las pescaderías con la misma calidad. Las capturas son mucho mayores que utilizando las artes tradicionales, y los puestos de trabajo son muchos menos.

Con el atún los franceses utilizan volantas, redes a la deriva de kilómetros de longitud, donde queda atrapado cualquier especie: delfines, tortugas marinas, y atunes.

Una vez el pescado a bordo, los hombres que lo manipulan son muy pocos y el pescado no es tratado y refrigerado a tiempo, con lo que pierde calidad. El año pasado los franceses pescaron tanto atún que lo tienen congelado, en espera de que el mercado lo demande. Un atún que acabaremos comiendo, con un precio ecológico enorme, de mala calidad y que no ha generado riqueza en nuestro país.

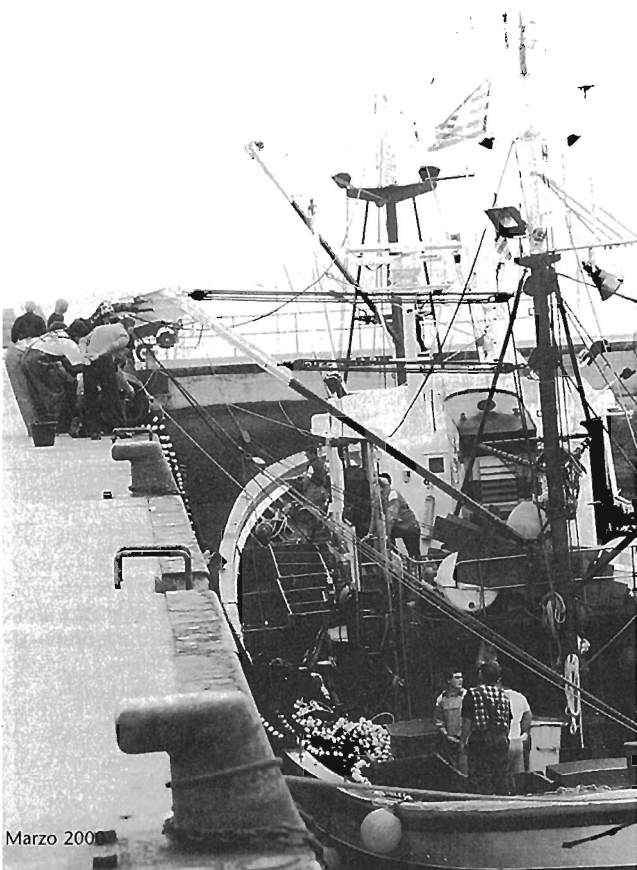
Nuestros arrantzales utilizan en la pesca del atún artes tradicionales; cada atún que se pesca ha sido capturado por un hombre con una caña. Sólo se pesca lo que se va a consumir; esta es una pesca sostenible, racional, que no agota los recursos.

Los argumentos planteados para la futura política pesquera de la UE no tienen que ver con la protección de recursos, sino que parecen motivadas por otros intereses: que Francia pueda comprar la cuota de anchoa de Portugal es una actitud perversa, que responde a intereses comerciales del gobierno galo.

Quien está utilizando métodos no selectivos de pesca y reduciendo monstruosamente la biomasa de nuestras aguas son los intereses puramente crematísticos, basados en el mercado neoliberal sacrosanto de esta Europa unida.

Patxi Coira

Ingurugiroari buruzko orrialde hau Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro sailaren lankidetzaz argitaratzen da.





Emakumeak MARTXAN



ELA
EUSKAL SINDIKATUA

Martxoaren 8a

Begoña Diez de Ulzurrun, responsable del Area de Igualdad, explica los contenidos de la Marcha Mundial de las Mujeres, cuyo pistoletazo oficial ha sido el 8 de Marzo

2.000 razones para luchar

Emakumeen Munduko Martxari hasiera martxoaren 8an emango zaio eta urriaren 17ra bitartean gauzatu da. Emakumeen eskubideak bete daitezen gizarte mugimendu ahalik handiena pizteko asmoa dago. Guri dagokigunez, Euskal Herrian, emakumeok pairatzen dugun zapalkuntzaren aurka indarrak biltzeko eta horrekin batera irtenbideen exigentzia euskal gizarte osoaren aldarrikapen bilakatzeke balio behar du. Emakumeen pobrezia eta pobretzea, eta emakumeekiko indarkeria behin eta berriz salatzen ditugun egoerak eta jokabideak dira. Salaketa ez da, ordea, nahikoa. Halaber, behin eta berriz ere neurri eraginkorrek eskatu ohi ditugu, ez soilik azalekoak, arazoaren muineraino joango direnak baizik. Erabaki eta borondate politikoa behar dira aurrera egiteko.

-¿Qué es la Marcha Mundial de las Mujeres del año 2000?

-La idea de realizar una marcha mundial partió del movimiento de las mujeres de Québec, que en 1995 organizaron una marcha contra la pobreza bajo el lema "Pan y rosas". Esta idea de movilización mundial la trasladaron a la 4ª Conferencia de Mujeres de Beijing. Desde entonces, muchos grupos de mujeres han ido preparando este ambicioso proyecto de movilización en el que estamos inmersas, y al que ELA decidió sumarse en su día.

-¿Cuáles son sus objetivos?

-Es una marcha contra la pobreza y contra la violencia hacia las mujeres. El obje-

tivo es sensibilizar y socializar las realidades de pobreza y violencia que sufrimos las mujeres, y conseguir adhesiones y compromisos para lograr erradicarlas. Y es que, aunque es cierto que las condiciones socioeconómicas, culturales y políticas varían sustancialmente según el país o el entorno, salvando las distancias, el diagnóstico acerca de la situación de la mujer en el mundo es similar y tiene un fundamento de discriminación de género. Hasta ahora hay inscritos 2.400 grupos de unos 134 países.

Esta movilización internacional, este intercambio de reflexiones y de análisis, va a generar una presión política mundial suficientemente fuerte como para iniciar transformaciones importantes.

-Se trata, en el fondo, de una marcha en contra del modelo neoliberal, que arrasa al más débil.

-Vivimos en un mundo en el que ha habido un triunfo intolerable de las desigualdades. Las mujeres representan la mitad de la población mundial, realizan dos terceras partes de las horas de trabajo, ganan tan sólo una décima parte del

**Bereizkeriaren
aurkako borroka
neoliberalismoaren
aurkako borroka da**

ingreso mundial y poseen menos de 1/100 de la riqueza mundial. El sistema económico neoliberal y el sistema social y político patriarcal son los soportes de la opresión que sufrimos las mujeres.

-¿Cómo y por qué se adhiere ELA a esta marcha?

-Es un pretexto para intentar abrir un proceso de educación y de socialización de la problemática de la mujer, a nivel interno y a nivel social. Es, también, una gran oportunidad para buscar una nueva correlación de fuerzas en la que el movimiento sindical se una a otros grupos de mujeres; nos servirá para aprender y nos dará ocasión de hacer nuestra aportación como sindicato desde la realidad específica de Euskal Herria. La Marcha va a poner a la mujer en el centro del debate sindical.

El sindicalismo, como movimiento que lucha contra la opresión y la injusticia, tiene mucho que hacer contra la discriminación de género: basta analizar los datos sobre la estructura del empleo en Euskal Herria para constatar esta realidad discriminatoria.

Entendiendo, por otra parte, que los hombres y mujeres sindicalistas no podemos limitar nuestra militancia por la igualdad a los límites del centro de trabajo; al contrario, tenemos que ser igualmente personas comprometidas con la igualdad en la familia y en las relaciones sociales. En este sentido, la participación del sindicalismo vasco en la Marcha Mundial de las Mujeres tiene que servir para reforzar la conciencia de la situación, aunar fuerzas y extender en toda la sociedad el compromiso para acabar con la pobreza y con la violencia contra las mujeres en la sociedad vasca.

Munduko Martxak emakumea agenda sindikalaren erdigunean kokatzeko balioko du

Meses intensos

-¿Qué calendario de actividades tiene la Marcha?

-El ámbito de actuación es mundial, europeo, a nivel de Euskal Herria y local.

El 8 de marzo tuvo lugar el pistoletazo de salida de la marcha. Coincidiendo con el Día Internacional de la Mujer Trabajadora hubo ruedas de prensa en todos los países para presentar la marcha; se dio inicio a las actividades de educación popular y a la campaña de firmas para apoyar las reivindicaciones mundiales de la Marcha de las Mujeres.

En junio, la Organización de las Naciones Unidas realizará una evaluación internacional de la Plataforma de Acción con motivo de la reunión de Beijing+5.

El 14 de octubre tendrá lugar la marcha Europea en Bruselas: rueda de prensa, conferencias, paneles, intercambios, marcha...

Tres días después, el 17, con motivo de la celebración del Día Internacional para la eliminación de la Pobreza, las mujeres procedentes de todos los países implicados nos concentraremos ante las Naciones Unidas, después de haber participado en distintas marchas en nuestros respectivos países.

Del 8 de marzo al 17 de octubre se llevará a cabo en todo el mundo la campaña de las tarjetas: ir recopilando postales para apoyar un proceso de sensibilización y socialización del problema de las mujeres; campaña cuya rúbrica será la entrega oficial de las mismas al secretario general de la ONU el 17 de octubre.

-¿Y en Euskal Herria?

-El 8 de marzo ha sido la presentación pública de la Marcha, con varias ruedas de prensa y movilizaciones con la participación de ELA, LAB y EHNE. Hemos presentado, además, un cartel y un trípode y empezaremos la campaña de las postales.

El diseño no está totalmente cerrado porque estamos intentando sumar a la misma al mayor número posible de organizaciones y grupos de mujeres; sin embargo, sí tenemos claro que vamos a llevar a cabo campañas de educación, vamos a elaborar paneles en los locales de ELA, conferencias, seminarios... Y luego están las marchas, las de andar. Nosotras participaríamos en las marchas a nivel local que organicemos, en una marcha a nivel nacional, en la marcha de Bruselas del 14 de octubre, y también intentaremos estar presentes en la marcha mundial en Nueva York.

A nivel interno, a principios de abril realizaremos un encuentro de delegadas y de mujeres que han estado trabajando durante todo el año en un foro de debate, haremos un análisis de coyuntura de lo ocurrido...

El 1 de Mayo, por supuesto, el tema de la Marcha va a estar presente.

-¿Y cómo va ese sumar, ese socializar del que hablabas antes?

-Estamos en ello. LAB y EHNE se han enganchado ya al proyecto y lo hemos abierto también al resto del espectro sindical con el que trabajamos a nivel confederal. Tampoco descartamos abrirnos a otros grupos de mujeres, feministas, ONGs, a todas aquellas que quieran constituir una red de trabajo con motivo de esta marcha. El objetivo más ambicioso que nos marcamos es la posibilidad de llegar a constituir una coordinadora nacional de grupos que trabajaríamos reivindicaciones, proceso de socialización, acciones, participación en acciones comunes a nivel europeo y mundial. Nos interesa, sobre todo, la constitución de la coordinadora, por la continuidad que podría llegar a tener como una red de trabajo más o menos establecida.

J.J.





Begoña Díez de Ulzurrun, en una de las concentraciones del 8 de Marzo.

“ELA debe ser vanguardia de la lucha por la igualdad”

-¿Qué diagnóstico hace ELA de la situación de la mujer en el mercado laboral?

-En los últimos tres años hemos avanzado muchísimo en el diagnóstico; hemos sacado a primer plano la fotografía de la precariedad en Euskadi, y se ha evidenciado que la fotografía de ese mundo precario que ha surgido en los últimos años es fundamentalmente mujer.

La incorporación de las mujeres al mundo laboral remunerado coincide con las contrarreformas laborales, con la desregulación, con la regresión en las conquistas sociales, con el retraimiento del poder político, con la caída de las izquierdas, con la pérdida de afiliación y de poder sindical: Todo esto tiene como consecuencia la aparición de un mercado laboral nuevo al que el sindicalismo no estaba dirigido: el mundo precario, temporal, de ETTs, con gente que pasa por múltiples contratos laborales en su vida, con potenciación del trabajo a tiempo parcial no voluntario, con contratos basura...; y todo este espectro va dirigido a las mujeres y a los jóvenes.

-¿Qué papel tiene que jugar el sindicalismo en este nuevo contexto?

-El sindicalismo tiene que ser capaz de asumir las reivindicaciones de las mujeres. ELA está obligada a recorrer nuevos caminos para hacer frente a los problemas específicos de mujer entendiendo que las víctimas son las mujeres, pero que no es un problema de mujeres, ni es un problema que tengan que solucionar las mujeres, sino que es un problema que tiene que solucionar el sindicalismo porque las mujeres han sido un instrumento para precarizar, para debilitar, un instrumento que tira a la baja las condiciones de todo el mundo.

-¿Y cómo se hace eso?

Lanpostu berrien
bi herenak
emakumeentzat
izan behar dute

-Siendo valientes y asumiendo el reto que tenemos delante: tenemos un diagnóstico de la situación bastante preciso; ahora, como sindicato, tenemos que marcarnos unas estregias e involucrar a todas las estructuras en ellas.

Es imprescindible que las mujeres accedamos a empleos de calidad para tener una vida digna, económicamente independiente, sin condiciones laborales discriminatorias; una vida en la que los trabajos y responsabilidades del hogar se compartan, en la que la violencia sexual no tenga lugar...

El sindicalismo tiene un papel decisivo a la hora de hacer frente a la discriminación que sufre la mujer en el mundo del trabajo. Se trata de convertir la negociación colectiva y la acción sindical en instrumentos eficaces para que desaparezcan todas las formas de marginación, directas e indirectas, existentes en el mundo laboral: adopción de medidas para que la igualdad de oportunidades sea efectiva en cuanto al acceso al empleo, recursos y prestaciones; introducción de estrategias para la eliminación de la segregación-discriminación en el ámbito profesional, del empleo y la contratación; impulso de servicios sociales para poder dar respuesta adecuada a las necesidades de las familias.

El sindicalismo tiene ante sí el reto de conseguir la jornada de 35 horas y el salario social, pero es imprescindible plantear esa lucha desde la perspectiva de la situación sociolaboral que sufrimos las mujeres. El empleo de calidad y la protección social son elementos decisivos para garantizar a la mujer una vida digna y autónoma, no dependiente.

Potenciar la militancia femenina

-¿Es consciente ELA del potencial renovador que pueden suponer las mujeres sindicalistas?

-ELA está empezando a tomar conciencia del potencial renovador que comporta la realidad de la mujer trabajadora de cara a la lucha sindical y de cara a la concienciación de la clase trabajadora.

Un ejemplo: el saldo positivo de la confederación a nivel de afiliación en la década de los 90 coincide con mujer. Las mujeres, en la medida en que entran al mercado laboral, hacen una apuesta por el sindicalismo, y son, además, fieles en su compromiso.

Trabajar la militancia entre las mujeres es interesante para el sindicato, pero, es evidente, que las mujeres militaremos en la medida en que la imagen que se pro-

yecte del sindicalismo no sea una imagen masculina.

Se están dando pasos: tenemos grandes mujeres militantes en las empresas, con conciencia de género, y eso es importantísimo.

También hemos dado pasos en los órganos de representación del sindicato. Las mujeres empezamos a estar en los foros donde se toman decisiones. Pero vuelvo a insistir en una idea que recalca antes. Mujeres pero también hombres de este sindicato tenemos un trabajo: tomar conciencia de la problemática de género y trabajar desde ese punto de vista. O lo asumimos todos y todas, o el reto no tiene salida. La perspectiva de género tiene que ser un parámetro transversal de nuestro trabajo sindical en el diagnóstico, la elaboración de estrategias y el proceso de evaluación posterior.

-Hace un año que existe un foro de mujeres en ELA. ¿Qué valoración haces del trabajo realizado?

-Hace un año, coincidiendo con el 8 de Marzo, decidimos generar y ampliar el estado de opinión de la gente, generar militancia de mujeres con perspectiva de género. Hemos empezado a trabajar con un foro de debate, análisis, concienciación, sensibilización... en las comarcas. El objetivo es ganar en reflexión conjunta, ir generando opinión más o menos consensuada frente a la problemática de la mujer.

Las mujeres que están en el foro se integran a su vez en los órganos de coordinación de las comarcas para hacer más o menos el mismo trabajo dentro de la interprofesional: poner a muchas personas las gafas antidiscriminatorias.

Además del foro, entendemos que hay que extender ese debate al resto de la organización a través de la formación, un plan que todavía se está trabajando. La problemática de género debe ser fuente de debate, reflexión y consenso.

Es evidente que las medidas que adoptemos en materia de género deben ser consecuentes con el diagnóstico de la realidad que hacemos. Es decir, si hacemos un acuerdo en el CRL para contratos de sustitución y de relevo tendría que tenerse en cuenta quién es el colectivo más castigado por el paro, y obrar en consecuencia. No vale hablar de generalidades, decir que hay que crear empleo y no atrevernos a decir que lo que hay que hacer es crear empleo femenino, porque si no las mujeres seguirán teniendo trabajo pero no accederán al empleo.

J. Jayo

Ser mujer en Euskal Herria

■ El 67,2% de las mujeres vascas carecen de empleo, y sólo 2 de cada diez desempleadas percibe algún subsidio.

■ 3 de cada 10 mujeres con empleo está contratada a tiempo parcial. Además de conllevar salarios y prestaciones inferiores, esta modalidad de empleo continúa depositando sobre las mujeres la carga del trabajo doméstico.

■ Casi la mitad de las mujeres asalariadas tiene un contrato temporal, o peor aún, carece de él. Entre las jóvenes esta cifra llega al 80%.

■ El salario medio de las trabajadoras sigue siendo un 30% inferior al de los varones.

■ A 5 de cada 10 mujeres no se les considera como trabajadoras, a pesar de que con el trabajo gratuito que desarrollan en el hogar y atendiendo a otras personas presten un servicio de valor equivalente al 50% del PIB.

■ Las profesiones y puestos de trabajo se dividen según el sexo, y en la medida en que se feminizan las condiciones empeoran.

■ La mayoría de las mujeres del sector agrario trabajan sin ningún derecho como trabajadoras, sin reconocimiento jurídico ni Seguridad Social.



Amaia pobrea da

Emakumea da, 45 urte bete gabea, Bizkaian, batik bat industri giroko hirigunean bizi da, bereizita edota dibortziatuta dago, eta seme-alabak aurrera atera behar ditu. Hauxe da laguntza soziala (erdaraz IMI) jasotzen dutenen soslaia, Eusko Jaurlaritzaren txosten batek dioenez. Ordainsari hori jasotzen duten ia 12.000 lagunen %63 dira emakumeak. Emakumeen txirotasuna ez da behin behineko egoeraren araberakoa, gizarte ereduaren errotuta baitago.

Egoera larri honen aurrean, EAEko ardurdun politikoei irtenbide bakarra otu zaie: lanaldi partzialeko enplegua bultzatzea. ELAko aukera berdintasunerako alorraren arduradunari hau ez zaio bat ere gustatzen.

"Mugimendu sindikalak enplegua sortzearen lanaldia murrizteko helburua plazaratzen duen artean, politikoei hori lanaldi partzialaren amarruarekin gauzatu nahi lukete. Ordu gutxiko enpleguen artean %77 emakumeek betetzen dituzte, eta ordubete, 10 edo 27 eginda ere, langabeziaren zerrendetatik desagertzen dira; politikariek horixe besterik ez dute buruan". Halere, itxura aldatu arren, benetako egoerak bere hortan dirau.

"Lanaldi partzialeko lanak ez du emakumeen langabezia konponduko: sasi-enplegua da, soldata baxuagoak eta babes sozial okerragoa eskaintzen dituena, eta etxeko lanen ardurarekin lotuta dagoena. Lanean ari den emakumea pobre eta beste norbaiten menpeko bihurtzen du".

Emakumeek nozitzen duten langabeziaren aurkako neurriak hartzerakoan kontutan izan behar da lanik gabe dauden 3tik 2 emakumeak badira lanpostuak ere proportzio horretan banatu behar direla. Ez dago beste aukerarik. Txorakeriak eta paternalismoak utz ditzatela alde batera".

Jexux Goikoetxea, *Goiko*, irakasle, zinegotzi eta bertsolarien prestatzailea

“Bertsoa haurrentzat hizkuntza lantzeko jolas bat da”

Toda la gente conoce a Jesus Goikoetxea por su apodo: *Goiko*. Este militante de primera hora de la Federación de Enseñanza de ELA, nacido hace 41 años en Ataun, es también maestro de bertsolaris campeones, y participa en casi todas las movidas (grupos por la paz, deportivas, culturales y sociales) de su pueblo, situado en el Goierri, al pie de la sierra de Aralar. Junto con su trabajo en la escuela pública, que lleva el nombre del ilustre antropólogo ataudarra Jose Miguel Barandiaran, *Goiko* compagina la actividad en el Ataun Kirol Elkarte y el Ayuntamiento –es concejal responsable de la comisión de montes– con la preparación de varios bertsolaris. Además, en época de elecciones sindicales contribuye a aumentar el número de representantes de ELA en la enseñanza.

–Ikasle bati baino gehiagori lagundu diezu bertsolaritza ezagutzen...

–Bai, hala da. Duela hamabost urte hemengo Aiako Joxe Munduatek lagunduko ote nion galdetu zidan eta horrela hasi ginen eskolarteko txapelketarako prestatzen. Munduatek gero, besteak beste, 14 eta 18 urte bitarteko mailan bi aldiz irabazi zuen, bapateko saioan. Gero Goierriko beste bertsolari batzuk ere hartu nituen prestatzeko eta gaur oraindik hortan ari gara.

–Gaur prestatzen duzun taldea ere ez da makala...

–Hala da. Gipuzkoako eskolarteko bi azken txapelketetan, 14 urte arteko mailan taldeka lau herritar irabazle izan dira, eta horietako bat iaz Euskal Herri mailako txapelkun orde.

–Bapateko gaitasuna lantzen duzue, edo besteren bat ere bai?

–Niri bertso idatzia lantzea gustatzen zait, bapatekoaz gainera; bi lanak osagarriak direla iruditzen zait.

–Orduz kanpoko saioetaz gainera, lantzen al duzue bertsolaritza ikastorduetan?

–Bai, nik 4. mailako ikasleak ditut, eta umeentzat errazak diren bertso zaharrak, nik prestatutakoak edota bertsolari taldean dabiltzanek jarritakoak kantatzen ditugu. Garrantzitsua da bertsoaren inguruan giroa sortzea; badakit gero ikasle batzuk etxean ere kantatzen dituztela hemen ikasitako bertsoak.

–Zein metodo erabiltzen duzu?

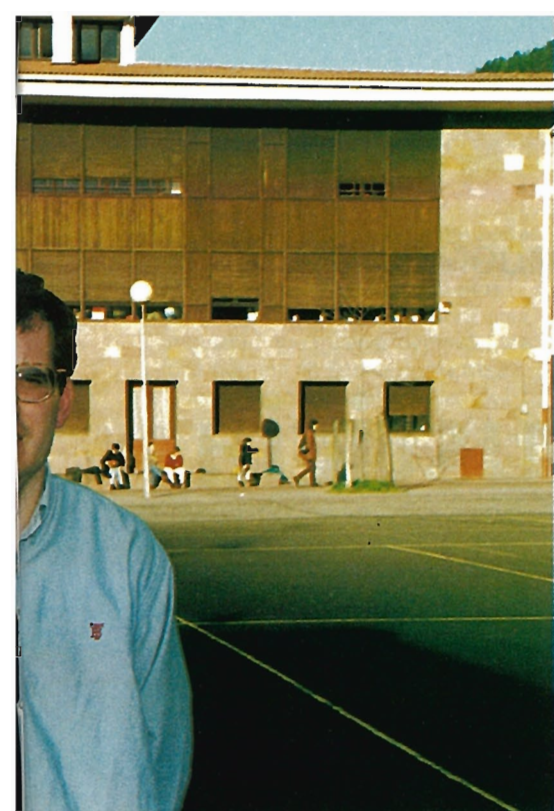
–Bapateko saioan ariketa desberdinak erabiltzen ditut: oinak, bertso haserak eta bukaerak, deskribapenak, ofiziotako saioak, gaia emanda eta beste hainbat ariketa egiten dugu. Batzutan neronek prestatzen ditut landu beharreko ariketak, eta beste batzutan txapelketa honetan edo hartan jarritakoak erabiltzen ditut. Hamabost urteko lana medio hamazazpi koaderno badituztenez gero eginda, eta bertan era guztietako fitxak dauzkat prestatuta.

–Lan handia eskatzen du horrek...



“Bertsolaritzari txapelketaren zera hori kendu behar zaio”.

El bertsolarismo entendido como juego sirve para trabajar el lenguaje



–Bai, oporraldiak baliatzen ditut horrelako materialak prestatzeko. Lanean jarraitzea behar. Asteazkenero aipatutako laukotearekin ordubeteko saioa egiten dut. Ostiraletan eskolako beste gaztetxo batzuekin ere aritzen naiz.

–**Zertan zaio lagungarri ikasleari bertsotan aritzea?**

–Bertsolaritza hizkuntza lantzeko jolas moduan erabil daiteke, eta ikasleak hala hartu behar luke. Txapelketaren, lehiaren zera hori kendu behar zaio, hizkuntza aberasteko tresna egokia delako; jostakera, hiztegia, errimak eta abar ikasteko modu aproposa dugu.

Garrantzitsuena denetik egitea da, haurrei gauza desberdinak eskaintzea, asper ez daitezela.

–**Hasi al dira neskak bertsolaritzan sartzen?**

–Bai noski. Jendaurrean, bapateko saioetan lehen baino gehiago ikusten dira. Bertso idatzietan ere azken aldiari sari ugari jasotzen ari dira. Momentu honetan neuk ere hiru baditut.

Hau beste alor askotan gertatzen ari den prozesu berbera da: adibidez, orain dela hogeitun urte areto futboleko ez zen ia neska bat ere ikusten, hori neskentzako kirola ez zela esaten zen, baina orain askok jokatzeko dute, eta gero eta ohi-tuago gaude ikusten. Azkenean kontua, aukera eman eta lantzea da, ez dute zergatik bertsolari kaskarragoak izan beharrik.

–**Eta zerorri bertsolaria al zaitugu?**

–Bapatean ez dut bertso askorik kantatu, noizbehinka lagunartean puntuka izan

ezik. Umeentzat zerbait prestatzearen lehen bertsuak idazten nituen, baina azken urteetan ezer gutxi egin dut.

Gizarte-lana

–**Gizartean ere zer egina aurkitu zenuen noizbait. Zer izan zen?**

–Beste herritar batzuekin batera, orain dela zortzi urte Ataunen Bakearen Aldeko Taldea sortu genuen.

–**Hortik ere beste kezka batzuk etorri ziren...**

–Bai, orain dela bost urte udal hauteskundeetara begira Herrigintza izeneko hautagai zerrenda osatu genuen. Azken udal hauteskundeetan, berriz, zinegotzi bezala aurkeztu nintzen eta ordutik mendi batzordeko ardura daukat. Gutxi gorabehera hilean behin biltzen da udalbatza, beste behin batzordeak, eta gure taldekook astero, dauden gaiak aztertu eta geure artean koordinatzeko.

–**Eta, zer pentsatzen duzu beste bete-behar honi buruz?**

–Egia esan hau guztia berria da nerretzat, mendi artean eta basoz inguratuta egonagatik ezezaguna bainuen. Kultura kontutan ibili naiz gehiago, baina honelako lanek norberaren mundu txikitik ateratzeko balio dute, aberasgarriak dira.

Kirola

–**Gero, beste saltsa askotan ere sartu izan zara...**

–Ataungo eskolan sartu eta laister, ikaslearen artean kirola antolatu asmoz, kirol ihardueren ardura hartu nuen. Baita orain dela 11 urte Ataungo futbol taldearen sorreran beste batzuekin batera ibili nintzen. Herrian gutbol zelairik gabe, etxeko partidua Lazkao eta Idiazabalaren jokatuaz gainera. Talde honek hiru urte iraun zuen.

Aurrerago Ataun Kirol Elkartearen sorrera izan zen, batez ere areto futbola eta pilota sailekin. Gaur egun areto futboleko lau talde ditugu Ataunen, guztira berrogei lagun inguru, eta hori herri honentzat asko da. Pilotan ere, aspaldiko partez iaz herriarteko txapelketan parte hartu du Ataunek.

–**Hau guztia ere garrantzitsua da herriko bizitaroak, ez?**

–Bai, garrantzitsua da bertako jendea herrian bertan kirolerako aukera izan eta gustora sentitzea. Aretoko futboleko partiduetara, adibidez, jende asko biltzen da, giro polita izaten dugu.

Sindikatura

–**ELAko Irakaskuntza federazioaren lehen urtetan jo eta ke ibilia zara. Nola hurbildu zinen sindikatura?**

–Orain hogeitun urte irakaskuntzako mugimendu sindikala oso ahula zen, ez zebylen jende asko. Gogoan daukatu oraindik irakaskuntzako greba bat zela eta, jende askorekin egin zen batzar bat. Han bakoitza bere aldetik zebylen, bilera hartatik gauza garbi bat ateratzea ez zen erraza. Orduan erabaki nuen langileok sindikatuetan antolatu beharra geneukala eta ELAn sartzea erabaki nuen.

–**Zer moduzko aldia izan zen zuretzat?**

–Jendea oso batuta zegoen, esperientzia ona iruditu zitzaidan. Xanti Ugarte, Larramendi eta beste askorekin Irakaskuntza federazioan ibili nintzen; gogoan dut 1985ean egin genuen lehen kongresua, erabat euskaraz izan zena. Bi kongresualditan komite federaletako kide izan nintzen. Orain ez nago hain sartuta, baina batik batik hauteskunde sindikalak direnean Goierriko ikastetxeetara egiten dut buelta jendearekin harremanak izateko, eta bozketa garaian ere mahaiean izaten naiz.

–**Zenbat ikasle dituzue Ataungo eskolan?**

–Orain 104 dauzkagu, eta horietatik 22 Lazkaoetik etortzen dira, bertako herri-eskola itxi egin baitzen.

–**biztanle kopuruaren jaitsiera hemen ere nabari da, beraz.**

–Halaxe da; azken urteetan Ataun asko zahartu eta biztanle kopurua jaitsi egin da: 1981an 1.965 izatetik 1996an 1.588ra pasa da. Herri honek urteak galdu ditu, gazte dexente herrikanpora joan baita bizitzera. Orain, ordea, badirudi pixkanaka-pixkanaka buelta eman ari garela: laz 17 ume jaio ziren Ataunen.

–**Ataun bezalako herri txiki batentzat haur kopuruari eustea ez da erraza izango...**

–Hala da. Haur- eta lehen hezkuntzako eskola batentzat hori arazo larria da. Izan ditugu urte batzuk ikasgelan lau haurrekin, beste batzuk 7-8rekin. Kopuru horiekin maila bakoitza bere aldetik mantentzea zaila da. Hala ere, lehen esan dudana bezala, orain joera bere onera etortzen ari da eta azken urteetan ikasgela bakoitzean 10-12 ikasle ditugu.

G.Zeberio

Según el último informe sobre fiscalidad elaborado por el gabinete técnico de ELA

El fraude y la injusticia social se agravan

El Gabinete Técnico de ELA ha elaborado su ya habitual estudio sobre la situación de la fiscalidad, del que se pueden extraer conclusiones importantes:

1) En 1998 la presión fiscal en la CAPV era la misma que en 1993, mientras que en Navarra ha crecido

En la CAPV la presión fiscal por los impuestos recaudados por las Diputaciones Forales en 1998 era del 17,59% del PIB, mientras que en 1993 era del 17,64%. Es decir, de cada 100 pesetas que se generan en la economía, 17,6 se destinan al pago del IRPF, IVA e Impuesto sobre Sociedades, principalmente.

Mientras que en la CAPV la presión fiscal a principios de la actual fase de expansión era la misma que en la actualidad, en Navarra se ha pasado del 15,34% del PIB en 1993 al 19,92% del PIB en 1998. De esta forma, en la actualidad la presión fiscal en Navarra es superior a la existente en la CAPV, a diferencia de lo que ocurría hace 6 años.

2) El reparto de la carga fiscal es cada vez más desigual

Las rentas de trabajo soportan una presión fiscal notablemente más alta que la que recae sobre las rentas empresariales, profesionales y del capital, a pesar de que la participación de ambos colectivos en el reparto de la riqueza es similar. Además, en la fase de crecimiento económico han crecido las desigualdades.

En 1993 la presión fiscal soportada por las rentas de trabajo en el IRPF equivalía en la CAPV al 6,68% del PIB. Esta cifra ha aumentando hasta el 6,98% en 1998. Así, aunque la presión fiscal global se ha mantenido estable, ha aumentado la que recae sobre las rentas de trabajo.

En contraste, la presión fiscal sobre las rentas empresariales, profesionales y del capital ascendía en 1993 al 3,37% del

PIB en la CAPV, mientras que en 1998 se quedaba en el 3,17%. Por tanto, mientras que la presión fiscal soportada por las rentas de trabajo en 1993 era casi el doble que la de las rentas empresariales y del capital (un 98% más), en 1998 es 2,2 veces más alta (un 120% mayor).

En Navarra las rentas de trabajo en el IRPF han pasado de soportar una presión fiscal del 5,2% del PIB en 1993 al 5,82% en 1998, lo que supone un incremento de 0,68 puntos porcentuales. Por el contrario, la presión fiscal soportada por el conjunto de las rentas empresariales, profesionales y del capital ha crecido tan sólo un 0,25% sobre el PIB, al pasar del 3,66% del PIB en 1993 al 3,91% en 1998.

3) El fraude fiscal en el IRPF no se ha corregido

En Navarra, el 79,4% de la renta declarada en el IRPF procede de las rentas de trabajo, mientras que las rentas empresariales y profesionales tan sólo suponen el 11,7% del total de ingresos que se declaran en este impuesto.

En el resto de territorios la aportación de las rentas de trabajo se sitúa entre el 83 y el 84%, mientras que las rentas de actividades empresariales y profesionales sólo representan un 8,7% del total de ingresos declarados en Bizkaia, el 10,4% en Gipuzkoa y el 10,7% en Araba.

Esta situación se viene agravando, ya que en la fase de crecimiento económico ha crecido el porcentaje de la renta declarada que procede de las rentas de trabajo.

Lan-errenten
gaineko presio
fiskala enpresariena
baino askoz
handiagoa da ●



Las personas que disponen de rentas de trabajo componen el colectivo que declara rentas más elevadas en el IRPF. Los últimos datos disponibles muestran que quienes dependen de una nómina en Euskal Herria tienen unos ingresos medios anuales de unas 2.300.000 pesetas.

Por su parte, las personas que realizan actividades empresariales o profesionales declaran en este impuesto unas rentas muy inferiores a las de quienes tienen rentas del trabajo. Así, las distancias oscilan entre las 500.000 pesetas en Araba y las más de 800.000 en Bizkaia y en Navarra. Quienes realizan actividades empresariales o profesionales se quedan, en el último año para el que hay datos comunes, en 1.357.205 pesetas en Navarra, 1.491.000 pts. en Bizkaia, 1.689.000 en Gipuzkoa y 1.710.000 en Araba, con lo que, en la práctica, se puede decir que estos colectivos casi están exentos en este impuesto.

Esta diferencia, lógicamente, no se corresponde con la realidad, sino que se explica por el fuerte nivel de fraude existente en las rentas que no son del trabajo.

La reforma del IRPF, en beneficio de las rentas más elevadas

A finales de 1998 se aprobaron las reformas del IRPF, tanto en la CAPV como en Navarra, ambas rechazadas por nuestro sindicato.

Los datos empiezan a confirmar que, como dijeron las haciendas en su día, se está produciendo una pérdida anual de recaudación de 51.000 millones (44.000 en la CAPV y 7.000 en Navarra). Esta decisión puede tener graves repercusiones sociales, al dejar de ingresar cantidades importantes para poder abordar los principales problemas de la sociedad, como pueden ser el desempleo, la precariedad, la exclusión social, la educación, la sanidad, la vivienda, etc.

Las reformas benefician en especial a las rentas más altas, que son las que tienen mayores reducciones en los tipos marginales que se les aplican. Por otra parte, la centralidad que corresponde a la lucha contra el fraude en el necesario saneamiento de la realidad fiscal no se ve correspondida en la reforma por un proyecto concreto de lucha contra el fraude, con un calendario, unos objetivos, unos compromisos y unos medios adecuados, en la línea de la propuesta sindical en esta materia, de llegar a ins-

Erreforma fiskalarekin gastu soziala hobetzeko baliabideak galdu dira

peccionar anualmente al 20% del colectivo de rentas que no son del trabajo.

No se ha tomado en consideración la propuesta de ELA y LAB de declarar exentas las prestaciones por desempleo. Tampoco se ha aceptado nuestro planteamiento en relación con los sistemas complementarios de pensiones, según el cual es necesaria una sustancial limi-

tación de las cuantías deducibles en los planes individuales, manteniendo el tratamiento de los planes de carácter colectivo, que acogen a todas las personas incluidas en el ámbito de aplicación de un convenio. Las plusvalías siguen eximidas de la progresividad de la escala. Al tributar al tipo fijo del 20% salen perjudicadas las rentas bajas y muy beneficiadas las más altas, que obtienen un mayor beneficio en la medida en que sus ingresos van creciendo. Esto supone dar un tratamiento privilegiado e injustificado a las ganancias de capital, que, si bien ya existía anteriormente, se debía haber corregido con la reforma.

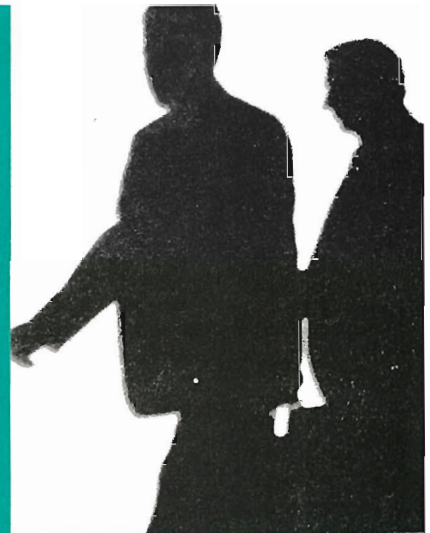
Mikel Noval

IRUZUR BIKOITZA

Urtero ELAren bulego teknikoak Euskal Herriko egoera fiskalari buruzko txostena egiten du. Eta ez da lan erraza batik bat langileoi gauzak nola doazkigun azaltzea. Izan ere, foru ogasunek batetik kopuru orokorrak ematen dituzte, baina bestetik setaz gordetzen dituzte gizarteko talde bakoitzak kutxa orokorrean zenbat diru ipintzen duen. Horregatik, ELAko idazkari nagusiak foru ogasunei iruzur bikoitza egitea egotzi die: iruzur fiskala eta argibide ezaren iruzurra, zergen egiturari buruzko ezkutueria alegia.

Iruzur fiskal handia dagoela bistan da; enpresari eta profesionalak aitortzen duten batez besteko diru-sarrera soldatapeko langileek aitortzen dutenaren erdia da. Foru ogasunek egoera hau benetan konpondu nahi balute, iruzur fiskalaren mapa zehatza egin behar lukete, eta ondoren berorren aurkako borrokari ekin, neurtu eta erkatzeko moduko plan, bitarteko eta helburuak finkatuaz.

Zergak biltzeko ardura dutenek ez dute horrelako ezer egin. Eta horren arrazoia, beldur gara, gure ardura-dun politikoek beren burua iruzur-gileengandik oso gertu ikusten ote duten izan liteke. Hiritar errespetagarriak direla uste dute, eta ontzat ematen dute enpresari eta profesionalak irabazten dutena baino askoz



zerga txikiagoak ordaintzea. Bitartean, soldatapeko langileen bizkarrean jarritzen du karga fiskalaren zatirik handienak.

Eskandaluzko nahasmen honetan, ogasunen kezka nagusia benetan gertatzen dena herritarrek ez eza-gutzea da. Horregatik ematen dituzte soilik kopuru potoloak; horregatik saihesten dute zergen egitura aztertzea, edota kolektibo batzuren batezbesteko ordainaren berri ematea. Delituaren frogak ematea litzateke egin nahi luketen azken gauza.

Egoera hau ez da bidezkoa. Ez demokratikoa ere, herritarroei zein zerga-eredu, eta horrekin lotuta zein gizarte era, nahi dugun eztabaidatzeko aukera osten baitigu. Gure erakundeetako arduradunek argi asko erabaki baitute euren gizarte eredu. Eta eztabaidarik gabe ari dira ezartzen, aspaldian.

Seattle, Davos, Bangkok

Tartazo de despedida



Cada cuatro años los 190 países que constituyen la ONU se reúnen en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo. Este año, del 12 al 19 de febrero, le tocaba a la capital de Tailandia.

Esta conferencia de la UNCTAD no podía evitar la sombra de la fracasada reunión de la Organización Mundial del Trabajo en Seattle. Nadie ha olvidado tampoco en Bangkok que el guateque anual de los dueños del mundo globalizado, a finales de enero en Davos, no resultó nada cómodo. En ambos casos, y por primera vez, la protesta de la calle perturbó a los reunidos. Y no por mala conciencia, más bien por miedo.

Tartazo y caída de convicciones

Después de 13 años de mandato, Camdessus, director general del FMI, en vísperas de abandonar su responsabilidad, recibió en Bangkok el impacto de una tarta que, al grito de "feliz cumpleaños", le dedicó un joven manifestante. Camdessus deportivamente, comentó: "Gajes del oficio". Aunque también debió pensar que los tiempos habían cambiado.

Alguna convicción que ha inspirado su gestión en el FMI se ha venido al suelo. Lo ha dicho él mismo: "No es suficiente con

incrementar el tamaño del pastel". "La forma en que se reparte tiene mucho que ver con el desarrollo: si se deja a los pobres sin esperanza, la pobreza socavará la estructura de nuestras sociedades a través de la confrontación, la violencia y el desorden civil".

Un secretario con buenas intenciones

La presencia del Sur era mucho más fuerte en Bangkok que en Seattle o Davos. Esta X Conferencia de la UNCTAD tenía como objeto reflexionar sobre la forma de integrar a los países pobres en el proceso de mundialización.

El secretario general de la UNCTAD, R. Rienperro, fue explícito en la apertura de la conferencia: "A lo largo de los últimos dos decenios los políticos de todo el mundo han sufrido la fascinación de un programa de *laissez-faire* que prometía asegurar una asignación más eficiente de los recursos mundiales y un crecimiento económico más rápido, en particular para los países más pobres. Una rápida liberalización y una competencia vigorosa eran los medios que garantizaban la convergencia de los niveles de ingresos en todo el mundo. Las cosas no han funcionado así".

Una cosa es predicar y otra dar pan

"En el último decenio se ha mantenido un crecimiento mundial más lento e inestable. Esa ralentización se inició en los años 70. Al mismo tiempo se han ido ampliando las diferencias de ingresos dentro de los países y entre unos países y otros, y cada vez hay más inseguridad en todas partes". Hoy es prácticamente imposible que los países en desarrollo crezcan a un ritmo suficiente para empezar a resolver sus problemas ancestrales".

R. Rienperro pide mucho, demasiado, a los hábitos comerciales y financieros del capitalismo mundializado, como remedio a la deslegitimación en que van cayendo. Les pide transparencia y participación en las decisiones de los países pobres; les pide ganar legitimidad ante las instituciones no gubernamentales de la sociedad civil; les pide democracia en todo lo referente a derechos humanos, medio ambiente, asuntos sociales y laborales. Democracia que garantice respeto y dé cauce a las justas reivindicaciones de la gente común.

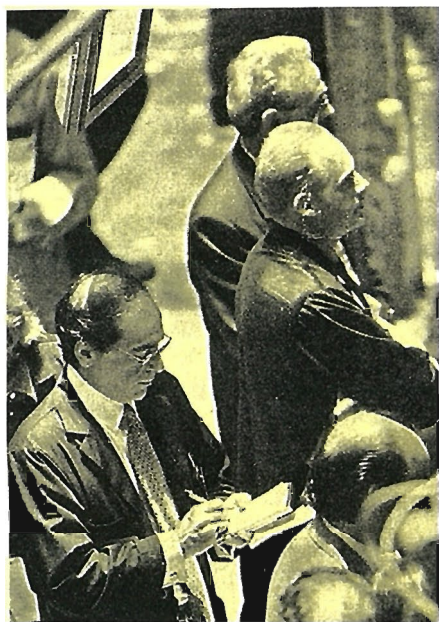
Es patético que el secretario de la UNCTAD pida que se ponga un poco de corazón en los proyectos económicos, sentido real de solidaridad y reavivar la compasión, pida la creencia en la unidad profunda de la humanidad, etc.

Sabiendo que no se comprometían a nada, la declaración final de la X Conferencia de la UNCTAD no escatimó piadosos propósitos, muy oídos ya y nunca cumplidos. El miedo que últimamente asoma en el horizonte ¿podrá lograr lo que ni la razonable previsión ni la exigencia de justicia supieran conseguir antes?

V. Bengoa

NMFa orain jabetu da
pobreziak gure
gizartea honda
dezakeela

De despidos masivos y creación de valor para el accionista



Si bien creíamos haber agotado nuestra capacidad de sorpresa ante fenómenos socioeconómicos de baja catadura, he aquí que en recientes fechas nos hemos visto obligados a abandonar esa ingenua creencia. La lectura inicial de los titulares nos hace conocedores del despido de 25.000 trabajadores por parte de la multinacional anglo-holandesa Unilever. A la sensación de perplejidad por lo dramático de la cifra, sucede otro sentimiento de indignación al localizar el dato de que la citada compañía logró unos beneficios netos de 487.000 millones de pesetas durante 1999.

La compañía alega que ese beneficio se redujo en un 10% respecto del año anterior. Por otra parte, la cotización de las acciones de la compañía estaba en un nivel bajo. Hacía falta la adopción de una medida contundente para mejorar ese "exiguo" nivel de beneficios logrado en 1999. Con esa medida, los inversores iban a recompensar la "audacia y visión progresista" de los gestores de la compañía. Esa recompensa se iba a plasmar en un incremento en la valoración de las acciones de la compañía (como de hecho suce-

dió en un primer momento). Y eso significa crear valor para el accionista, tener contento al accionista, el cual ve con profundo gozo que el valor de su inversión se incrementa sin cesar.

Por otra parte, los "honestos" directivos de la compañía, "preocupados" en la creación de valor para el accionista, buscan que el valor de las acciones se incremente para que la posible compra global de la compañía sea más difícil para esos "tiburones" que ya estaban al acecho de una empresa cuya valoración había bajado un 45% en pocos meses. Tal vez esos compradores hubieran sido capaces de generar un mayor valor para los accionistas, pero también es cierto que los "honestos" directivos anteriores hubieran tenido que abandonar sus cargos. Es curiosa la sindicación de ambos intereses: el directivo que crea valor para el accionista y que por ello conserva su puesto, o, ¿era al revés? Nobles y loables esfuerzos e intereses, en todo caso.

Mientras tanto, ese necesario y molesto recurso que es el de la mano de obra, sufre unos vaivenes sin importancia. Las mismas fuentes comentan que esta reducción de plantilla no se contraponen con el hecho de que en breve plazo se inicie una serie de compras agresivas de empresas para incrementar la producción de Unilever. En definitiva, no se trata más que de un simple cambio de cromos. Se despide a esa persona que no interesa por diversas circunstancias y se contrata a otra después, en el colmo de la elegancia y de la honestidad.

Sin querer entrar en disquisiciones kantianas de la consideración del hombre como un fin en sí mismo y no como medio, hemos de criticar contundente-

mente estas maniobras que colocan al trabajador en una posición absolutamente guñolesca. Los intereses preeminentes de la sociedad mundial y del manido pensamiento único están muy lejos de toda concepción integral del ser humano. Los intereses de unos pocos condicionan de forma irritante la vida de los demás. Cuando una empresa con ese nivel de beneficios despide a 25.000 trabajadores, o cuando una reducción del nivel de desempleo en los Estados Unidos causa un descenso en la cotización de la Bolsa de Nueva York, hemos de concluir que los vectores directores de la marcha de la humanidad están realmente pervertidos.

Cuando en el estado español la empresa privada más importante ofrece prejubilaciones a gente mayor de 42 años, y dichas prejubilaciones son sostenidas en parte con recursos públicos, es porque ciertos dirigentes empresariales y políticos, e incluso sindicales, no lo están haciendo bien.

Ante estos fenómenos globales no cabe otra cosa que una reacción unitaria de los trabajadores de los distintos países. Sabemos que, actualmente, esta petición no dista mucho de una postura absolutamente ilusoria, en un contexto en el que, incluso en un espacio geográfico bastante homogeneizado como Europa, la primera reacción de casi todos nosotros es la de observar en qué medida afecta un despido masivo como el citado en el ámbito concreto del país respectivo, para decidir si nuestra protesta ha de ser contundente o amortiguada.

Hasta que esta insolidaridad no se vea superada, poca probabilidad habrá de escapar de esa noria continua en la que los mandos son manejados por sujetos que se mofan de toda reflexión que pueda intentar lograr una desalienación del ser humano.

Itxuratzen ari den munduan pertsonak gero eta balio gutxiago du

Aitor Arrizabalaga
Gabinete de Negociación
Colectiva



Isileko lan istripuak

Lehiakortasuna, lana hobeto-zehatzago-txukunago egiteko beharra, laneko ekoizpen eta emankortasun beti ere haundiago baten eskakizuna, azken buruan lantokia bera da, ingurugiro osasuntsua izateko ordez, osasunarentzako kaltegarri gertatzen dena. Eta aspaldi honetan, egunero ikusten ari garen laneko istripu nabarmenez gainera, jarduera produktiboari zor zaizkion beste istripu mota batzuk ere agerian ari dira jartzen, epaileek lan istripuztat hartu dituztenak eta ez gaixotasun arrunt legez.

Gizarte Segurantzako Legearentzat, izan ere, laneko istripuztat hartuko da, "zein ere gaixotasun izaten duen langileak bere laneko zioetatik, frogatzen denean gaixotasunaren sorburu bakarra lanaren jarduera izan dela", eta baita "zein ere gaitz nozitzen duen langileak lantokian eta laneko denboran, kontrako probarik ez dagoeno", Epaitegi Gorenarentzat "lanarekin zerikusirik batere ez duela frogatzen" behar duena.

Honela, Euskal Herriko Epaitegi Gorenak lan istripuztat jo du langile batek jasaten zuen "akidura psikiko-fisiko" egoera, edo abaildura, Gizarte Segurantzako zerbitzuentzat gaixotasun

arrunta zena. Beste adibide bat izan da laneko gaixotasunen tratamenduaren baitan sartzea irakasleen foniatria arloko errehabilitazio tratamendua.

Beste adibide bat ere bada oraindik. Epaileek laneko istripuztat jo dute emakume batek laneko sexu-jazarpena dela-eta izandako depresioetatik hartu beharreko baja laborala. Epailearentzat argi eta garbi zegoen gaixotasunak laneko jardueran izan zuela bere iturburua eta, beraz, laneko istripuztat jo behar zela, begibistakoa baitzen laneko egoeraren eta emakumeak jasaten zuen sindrome psikikoaren arteko kausa-lotura.

Osasun-azterketen ordainketaren arazoa

Aldian behingo osasun-azterketa da prebentzio arloko eginkizunetako bat. Lan-istripu eta Gaixotasun Profesionalen Mutualitateen gain dago gaur gaurkoz laneko arriskuekiko osasun-azterketak aldi behin burutzeko eginkizuna, enpresek ordaindutako lan-istripuetako kuoten bitartez finantzatzen dena. Nahiz eta Laneko Arriskuen Prebentziorako Legeak agindu osasun-azterketen zerbitzuak enpresen kontura behar duela izan, eta Mutualitateak behin behinean arituko direla oraingoz, prebentzio-arloan dirurik gastatu nahi ez duten enpresen interesetatik, behin behinekotasun hori luzatzen ari da. Ondorioz, lan-sektore bakoitzako arriskuen arabera osasun-azterketa bereziak beharko luketenak, Mutualitateen mediku espezialista faltaz eta enpresen zikoizkeriaz egiteke geratzen dira, langilearen osasuna delarik betiere galeran ateratzen dena.

Algunos jueces empiezan a considerar accidente laboral casos hasta ahora juzgados como enfermedad común

Bizente Harriola

Vulneración de derechos fundamentales de la mujer trabajadora

Se reseñan a continuación dos recientes sentencias, que reflejan otros tantos supuestos de reclamación frente a la vulneración de derechos fundamentales y básicos de la mujer trabajadora, como son el derecho al respeto a su dignidad personal y el derecho a la no discriminación.

I.- Derecho a cumplir la prestación laboral en un ambiente despejado de ofensas de palabra y obra que atenten a la intimidad personal. El TC otorga el amparo solicitado, anula la Sentencia del TSJ y deja firme la del Juzgado que estimó la demanda sobre protección de derechos fundamentales.

(Sentencia del Tribunal Constitucional de 13-12-1999)

En el presente caso la Sala de lo Social en su Sentencia negó que se hubiera vulnerado derecho fundamental alguno, aun cuando reconociera que "han existido unas conductas por parte del empresario que objetiva y teóricamente pudieran tipificarse dentro del marco de la agresión sexual, pero sin embargo, referidas a su alcance respecto al sujeto pasivo cual es la trabajadora, no han dado lugar a que ésta se sintiese afectada, agredida o intimidada en su libertad sexual, ni mucho menos en su dignidad personal". En su opinión, la existencia de acoso sexual exige la concurrencia de un elemento esencial "cual es la negativa clara, terminante e inmediata por parte de la mujer afectada al mantenimiento de dicha situación..."

Sin embargo, en el presente caso, atendiendo a la secuencia de los hechos probados y pacíficamente admitidos por los protagonistas, no puede admitirse tal conclusión del Tribunal Superior... En primer lugar, no hay duda de que se produjo una conducta con tendencia libidinosa y, en concreto, tocamientos ocasionales o comentarios verbales de tal naturaleza. En segundo lugar, también ha quedado claro que la conducta no era deseada por la destinataria y, finalmente, que fue lo suficientemente grave, por su intensidad, reiteración y efectos sobre la salud mental de la trabajado-

ra, generando así un entorno laboral hostil e incómodo objetivamente considerado, no sólo sentido como tal por la víctima, con menoscabo de su derecho a cumplir la prestación laboral en un ambiente despejado de ofensas de palabra y obra que atenten a su intimidad personal.

II.- Responsabilidad civil de la empresa por los daños psíquicos causados a una trabajadora a la que discriminaba por razón de su sexo.

(Sentencia del Tribunal Supremo de 10-4-999)

Se dan, en el caso, los requisitos para que proceda apreciar culpa extracontractual en la entidad demandada, y así, concurre:

a) un daño efectivo sufrido por la recurrente consistente en la depresión reactiva que sufre con causa en la problemática que le ocasionó el desempeño del trabajo que prestaba para la empresa recurrida al resultar discriminada por razón de su sexo sin causa que se hubiera demostrado válida y justificativa...;

b) la conducta culposa de la empresa, que se aprecia como suficientemente probada al no haber atendido las reclamaciones que la recurrente formuló relativas al agravio que le suponía el que otro trabajador, de sexo varón y de su misma categoría, con una antigüedad inferior, percibiera un sueldo mensual superior a ella, siendo de tener en cuenta que los comportamientos discriminatorios generaron o aceleraron la depresión que afecta a la recurrente, por representar un sufrimiento continuado e incesante, capaz de perturbar la armonía psíquica de una persona, dada la intensa presión laboral que hubo de soportar hasta que el contrato se extinguió...;

Y c) relación causal suficiente que acredita el informe pericial que consta en autos, al resultar influyentes e intensas en su situación anímica las vivencias laborales negativas que le afectaron.

Cuenta atrás en la externalización de compromisos por pensiones

Los compromisos por pensiones de las empresas con su personal deben instrumentarse externamente, a través de planes de pensiones, contratos de seguro o EPSVs, para proteger los derechos de los trabajadores en caso de insolvencia o dificultades financieras de la empresa.

Con la promulgación del Real Decreto 1588/1999, de 15 de octubre (BOE del 27), por el que se aprueba el "Reglamento sobre la instrumentación de los compromisos por pensiones de las empresas con los trabajadores y beneficiarios", se ha completado el marco normativo sobre el régimen de instrumentación y de exteriorización de tales compromisos; exteriorización para la que hay de plazo hasta el 1 de enero del año 2001.

Corresponsabilidad familiar de los hombres

Una de las críticas a la reciente ley sobre "conciliación de la vida familiar y laboral" es que no establece las medidas necesarias para que sea utilizada igualmente por hombres y mujeres. Lo más que la ley dispone es que el Gobierno, de acuerdo con los agentes sociales "impulsará campañas de sensibilización pública al objeto de conseguir que los hombres asuman una parte igual de las responsabilidades familiares, y de manera especial se acojan, en mayor medida, a las nuevas posibilidades que esta Ley ofrece para compartir el permiso parental".

Trabajadores desplazados dentro de la UE

Se ha publicado la Ley 45/1999, de 29 de noviembre (BOE del 30), "sobre el desplazamiento de trabajadores en el marco de una prestación de servicios transnacional", que traspone la Directiva de 16-12-1996 sobre la misma materia. En su virtud, las empresas de un estado de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo (la UE + Islandia, Liechtenstein y Noruega), que desplacen temporalmente trabajadores al estado español a prestar servicios, deben garantizarles como mínimo las condiciones de trabajo previstas por la legislación española, sin perjuicio de las condiciones más favorables a que puedan tener derecho. Al revés, las empresas españolas que desplacen trabajadores temporalmente deben garantizarles las condiciones del estado de destino, sin perjuicio de otras más favorables a que tengan derecho.



Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquellos/as que lo deseen deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores. Barrainkua 13, 48009 Bilbao. Por problemas de espacio les pedimos que las cartas no excedan de las 20 líneas.

Solac quiere cerrar su fábrica de Eibar

La sección sindical de ELA en José Ormaetxea, S.A. (Josa), planta eibarresa de Solac, quiere denunciar que este grupo fabricante de electrodomésticos pretende cerrar la citada fábrica, que da trabajo a 105 personas, y trasladar su actividad industrial a Briviesca (Burgos).

El grupo Solac surgió en Eibar en 1923, y abrió posteriormente centros de producción en Gasteiz y Burgos. En sus mejores tiempos la plantilla eibarresa de Solac llegó a 315 personas.

La situación financiera y patrimonial de Solac es más que preocupante, consecuencia de una política expansiva desastrosa, junto con una gestión económica deficiente, que ha conducido a la empresa a una situación casi irreversible. Como consecuencia de todo esto, en 1995 Josa suspendió pagos y despidió a 48 trabajadores y trabajadoras. En 1999 solicitó un nuevo expediente de suspensión de pagos.

La sección sindical de ELA considera intolerable la pretensión de la dirección: presentar el traslado de trabajadores a Burgos como una 'salida' es reírse de ellos.

*Sección sindical de ELA
Josa, Eibar*

La mujer madre y educadora

He leído varias veces el artículo "La ley para promover la conciliación de la vida familiar y laboral de las personas trabajadoras" (Landeia nº 78) y deseo haceros partícipes de algunas ideas que me ha sugerido su lectura.

Según un texto elaborado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), "el crecimiento económico por sí solo no basta: tiene que traducirse en mejora de la vida de las personas; las personas contribuyen al crecimiento, y el crecimiento contribuye al bienestar humano".

Quiero referirme a la figura de la mujer que decide formar familia y desea ejercer como educadora principal de sus hijos en el propio hogar. Entiendo que su actividad en la familia debe tener no sólo el reconocimiento de su marido, sino el respaldo social y legal de toda la sociedad.

Esta mujer (llamada peyorativamente 'ama de casa') debiera tener fijado un sueldo (una parte proveniente de los ingresos de su marido y otra parte de un salario social), que le debe permitir estar suscrita a la Seguridad Social, de tal manera que, en caso de jubilación o viudedad, pueda beneficiarse al 100% de la S.S.

El lenguaje de los hombres públicos es exageradamente equívoco, por referir el crecimiento sólo a la vertiente económica, y silenciar la del desarrollo que más afecta al bienestar de las personas.

Sería deseable que se formularan corrientes de opinión en la defensa de la mujer y, debidamente elaboradas, puedan ser trasladadas a los estamentos políticos, para poder mejorar las leyes en este tema.

Causa vergüenza que se hable tanto de que la familia es el fundamento de la sociedad y se ande con tanta mezquindad a la hora de orientar los recursos.

*Pablo Lekue
Bilbao*

E SALDIAK HAN DICHO

* "Orain badakigu pastela handitzea ez dela nahikoa: banatzeko erak garapenaren bizitasunarekin zerikusi handia du. Pobreei itxaropenik gabe uzten bazaie, pobreeiak gure gizarteen egitura hondatuko du gatazka, biolentzia eta istiluak medio".
Michel Camdessus, Nazioarteko Moneta Fondoko zuzendari nagusia.

* "Jakín nahi nuke gure mendilanetan dabilzan portugesak, esaterako, geure jaioterriko populazioan nagusituz joatea nola hartuko genukeen. Han eta hemen, fobia sortarazten duena ez da kanpotarra, 'pobrea' baizik. Pobre-en uholdea, lanean eta janean lehiakide bihurtzen dena."
Xabier Amuriza, zutabegilea.

* "Gizartea mobilizatzea nahi badugu beharrezkoa da argitzea benetako helburua gatazka konpontzea eta bakea lortzea dela... eta hortik aurrera zilegi dela independentistek proiektu bat defenditzea eta besteek beste bat".
Jonan Fernandez, Elkarriko koordinatzaile nagusia.

* "En el capitalismo angloamericano las empresas están regidas tan sólo en función de los beneficios de los inversores, lo que las convierte en negocios a muy corto plazo. Este es precisamente uno de los grandes impulsos del proceso de globalización".
Richard Sennett, sociólogo.

* "Coca-Colak hiruhileko batean galerak izan ondoren 6.000 langileren kaleratzearekin (plantilaren %20) erantzun du".
Roberto Velasco, ekonomia irakaslea.

* "Los vascohablantes, que queremos vivir con los mismos derechos que los castellanohablantes, no nos sentimos cómodos de ninguna manera en la Euskal Herria actual. Sabemos demasiado bien, a diferencia de los castellanohablantes, que, aun pagando lo mismo, no podemos esperar todos los servicios en nuestra lengua".
Xabier Kintana, profesor de la UPV.

* "La retórica actual sobre las necesidades humanas de los países del Norte tiende, por desgracia, a contemplar los movimientos migratorios presentes y futuros sólo en la medida en que les benefician de forma directa, nunca de acuerdo con la perspectiva de desarrollo de las sociedades de origen".
Sami Nair, catedrático.

* "Aznar presidentearentzat lehenengo eta bigarren mailako gatazkak daude. Urruneko gatazkei buruz, hitz borobilez hitz egiten du; ezin hurbilago duenari buruz, birao zorrotzez. Kanpoan uso, etxean otso".
Juan Carlos Ibarra, kazetaria.



HEMEROTEKA

KOLDO UNCETA, economista

EL PAIS, 11-2-00

Boticarios en Wall Street

El último gran grupo farmacéutico creado –el resultante de la unión de Pfizer y Warner-Lambert– ha previsto ya unos ingresos anuales próximos a los 28.000 millones de dólares, una cifra que viene a representar más del doble del gasto total en salud en toda el África subsahariana. Este nuevo gigante de la botica obtiene sus mayores ingresos mediante la venta de conocidos fármacos para contrarrestar el colesterol, o para tratar la hipertensión, la depresión y otras enfermedades propias de nuestras sociedades. (...). En la lista de sus productos estrella no aparecen compuestos para tratar la malaria, el tifus, el cólera, u otras enfermedades que provocan la muerte a millones de seres humanos que no tienen dinero para ir a la farmacia, y que tampoco cuentan con sistemas públicos de salud que puedan cubrir sus gastos en medicamentos. Por supuesto, tampoco tienen en su escaparate nada asequible que ofrecer a los millones de africanos infectados por el sida, a los que ni siquiera les llega para comprar un preservativo. A fin de cuentas, ellos no cotizan en Wall Street.

PABLO SASTRE, idazlea

EGUNKARIA, 00-2-17

Justizia txikia

Zierto, luzaz frogatu denez, koktel eta bonba horiekin ez goaz inora –ez, hain seguru, sozietate libreago batera. Bestela ere, baina, ez goaz inora; ez, behinik behin, komeni tokira. Toki horretara behintzat, inolaz ez goaz. Orduan, ez armaturik, ez armarik gabe, komeni den tokira ez goazen ezker, zertako ez harriak eta burniak bertan behera laga, eta kitu?

J. GARMENDIA, ekonomilaria

EGUNKARIA, 00-2-8

Benetan ekonomia hain ondo al doa?

Hazkunde urte hauek ez ditugu eskal sare produktiboak dituen egiturazko arazoak konpontzeko erabili (ikerketa eta garapenean inbertitzen den dirua Europako batzbestekotik urrundago; enpresen %60a teknologi maila baxuko arlotan espezializatuak dago eta %47ak eskari baxuko arloetan dihardu; hortaz, prezioetan lehiatzera kondenatuak daude; dibertsifikazio txikia...). Ez zuzentze horrek etorkizuneko errezesioen aurrean defentsarik gabe uzten gaitu berriro. Kontutan izan behar da hazkundearen suspertzaila nagusia izan diren esportazioetan pisu handieneko, gainera diferentziaz, eta gehien hazi diren produk-

tuak, ekipo-ondasunak izan direla. Eta hauen eskariak egun batetik bestera jaitsiera oso nabarmena izan dezake, alegia, zikloei oso sensibleak zaie.

Zerga sistemari dagokionez, edozein ogasunetako manualak justizia fiskalari buruz esaten duenaren kontra, Araba, Bizkaia eta Gipuzkoan zerga ez-zuzenen bitartez jasotzen denak zerga zuzenen bitarteko sarrerak gaitu ditu hirugarren urtez. Eta ezin ahaztu iruzur fiskalaren aurrean dagoen utzikeria. Zergak igo gabe, politika berbanatzaileak egiteko tarte zabal dago, prestazioak hobetzeko eta Soldata Soziala martxan jartzeko ere. Borondatea soilik falta da, eta pentsamolde noliberalei astindua ematea.

D. HAUGHEY, socialdemócrata norirlandés

DEIA, 11-2-00

Dar el paso

La pregunta clave es si el movimiento republicano está listo para abandonar la violencia de una vez por todas y a comprometerse de una manera permanente a la política democrática. En los últimos cinco o seis años han estado con un pie a cada lado del puente. Ahora tienen que poner los dos pies en el mismo lado. Tienen que fiarse. Cuando lo hagan, en uno o dos años, tienen que cruzarlo porque no es posible que un partido político sea aceptado como una formación completamente democrática si mantiene una relación tan estrecha con una fuerza paramilitar que tiene un arsenal de armas importante.

GARA 2000-3-8



Plagas que no cesan

No estamos en Egipto, ni en tiempos bíblicos, pero padecemos plagas que no nos dejan vivir. La inseguridad en el trabajo es una de ellas: El 1 de marzo los trabajadores de Ibilbide, grupo de empresas que se encarga del mantenimiento de la N-1 y la A-15, en Gipuzkoa, han parado en protesta por las sanciones contra dos trabajadores que habían denunciado graves problemas de seguridad en la obra de reparación de un túnel de la citada autovía.

Cuando el delegado de ELA y otro trabajador denunciaron el peligro que corrían en el túnel de San Lorenzo los encargados les castigaron, como en los tiempos más 'gloriosos' del Ejército español, a limpiar vestuarios y retretes. Los chusqueros se tomaron a mal que esa venganza saliera a la luz, y volvieron a castigar a los dos trabajadores, pero esta vez con 11 y 2 días de suspensión de empleo y sueldo, que serán pagadas en parte por la caja de resistencia de ELA, y en parte a escote por el resto de la plantilla, que además decidió realizar un día de paro. Y es que no podemos acordarnos de la seguridad en el trabajo cuando ya no tiene remedio.

Lo de Ibilbide indica que la solidaridad no está pasada de moda, a pesar de que otros se empeñen en probar lo contrario: En Expert han sido miembros del comité (LAB, CC OO y UGT) quienes, a instancias de la dirección, y tras perder la votación de la asamblea, han 'invitado', uno a uno, a sus compañeros a firmar la rebaja de las condiciones salariales (700.000 pesetas de nada, en tres años) estipuladas en el pacto de empresa firmado sólo meses antes, y que había costado un importante conflicto laboral.

Además, CC OO ha tenido el valor de salir a la prensa para defender esta operación tan sucia –por las formas y por lo que esconde detrás–, defendiendo la rebaja por razones de 'supervivencia' de la empresa, cual vulgar empresario, y diciendo que "los trabajadores han pedido al comité" que revise el convenio.

Otra plaga que no cesa es la precariedad del empleo, que supera un tercio de la población asalariada (un 37%, contando las personas sin contrato). Los datos son abrumadores: en 1999, el 91% de los 815.000 contratos registrados en el sur de Euskal Herria fueron temporales. Las ETTs, que abarcan una creciente parte del mercado, precarizan aún más los contratos que gestionan: el 49% dura menos de 5 días.

Ocurre algo preocupante: a pesar de que, en el caso de numerosos convenios de Gipuzkoa, el conjunto de condiciones laborales de las personas contratadas por ETTs son iguales a las de quienes están en plantilla de las empresas usuarias, estas 'agencias de infracolocación' siguen creciendo, y el mayor

Dos trabajadores, obligados a limpiar retretes por plantear fallos de seguridad

Dos empleados de la unión temporal de empresas (UTE) Ibilbide, encargada del mantenimiento de la carretera N-1 y de la A-15, han sido «castigados a limpiar los vestuarios y los retretes del centro de trabajo» tras poner en conocimiento de la dirección «diversas deficiencias en materia de seguridad en la calzada», según denunció ayer ELA. Los fallos detectados «podrían haber tenido graves consecuencias» en el

aumento de la CAPV se ha dado precisamente en dicho territorio. Parece que las empresas usuarias sólo quieren disponer de una bolsa de trabajadores de usar y tirar.

Pero si la precariedad está en niveles insoportables, merece comentario aparte la que afecta a las trabajadoras: El nivel de temporalidad se acerca a la mitad (45%), y alcanza cotas escandalosas entre las últimas en llegar: El 80,7% de las jóvenes trabaja en empleos temporales o sin contrato.

Y son también las mujeres las más afectadas por la pobreza: casi dos tercios, el 63% de las 11.500 personas que perciben el Ingreso Mínimo de Inserción (IMI), son mujeres. La solución que propone el departamento de Trabajo del Gobierno Vasco: el empleo a tiempo parcial, "para que lo puedan conciliar con sus responsabilidades familiares". Puede que en lo político el Ejecutivo vasco esté a cara de perro con Madrid, pero en temas sociales y fiscales sigue las mismas tendencias del Gobierno PP, impulsor de la famosa 'ley de conciliación de la vida laboral y familiar'.

Otra plaga, la violencia y la prolongación del conflicto, agravadas por la proximidad de las elecciones del 12-M:

22 de febrero: ETA asesina en Gasteiz a Fernando Buesa, portavoz socialista en el Parlamento Vasco, y a Jorge Díez, ertzaina que lo escoltaba. El mismo día, el lehendakari anuncia la ruptura del pacto con EH.

26 de febrero: Manifestaciones paralelas, o sucesivas, en contra de la violencia. Primero, la convocada por Ibarretxe



(con el lema "Respeto a los derechos humanos, ETA para"), en la que, de paso, los militantes del PNV expresan su apoyo al lehendakari; en segundo lugar, IU y Gesto por la Paz, en silencio; por último, el bloque reunido por PSE, PP y UA, que denosta a Ibarretxe y ETB. La protesta por el asesinato de dos personas queda relegada.

En Pamplona, el mismo día tiene lugar la manifestación unitaria apoyada por todos los partidos presentes en el Parlamento navarro, excepto Herri Batasuna. ELA no se había unido a la convocatoria por una sospecha que se vio confirmada: los ultras de UPN aprovecharon la ocasión para buscar la división de la sociedad y la marginación de una importante parte de ella. El síntoma: el presidente de la Cámara foral, José Luis Castejón, es abucheado y obligado a cesar la lectura del comunicado final en euskara. Y UPN, a través de Sanz y Gurrea, justifica esta reacción.

Enpresa askoren
helburu bakarra
akzioen balioa
hobetzean datza

El mismo sábado, Herri Batasuna reúne a miles de personas en Donostia para pedir una democracia vasca.

También el fin de semana Daniel Derguy, preso en Francia, que llevaba más de dos meses en huelga de hambre, deja su protesta política que le ha llevado al borde de la muerte.

2 de marzo: Garzón ordena detener a Joxe Mari Olarra, miembro de la dirección de Herri Batasuna, a quien deja en libertad bajo fianza, por su presunta vinculación con el famoso 'aparato internacional de ETA-KAS': y van dos. Parece que Garzón echa mano de esta 'trama' según las circunstancias políticas –a la semana del atentado contra Buesa y Díez– y el guión de la película en que va de protagonista: coincide con el fracaso de su solicitud de extradición de Pinochet.

6 de marzo: Varias personas resultan heridas por un coche-bomba contra un vehículo de la Guardia Civil en el barrio donostiarra de Intxaurre, en lo que según todos los indicios es otro atentado de ETA.

Ante este panorama, ELA va a seguir defendiendo Lizarragarazi, como expresión del diálogo y la solución negociada, la suma de fuerzas sociales, la apelación a la voluntad de la sociedad vasca y la negativa a enquistar el conflicto en parámetros de polarización y enfrentamiento".

Y la última de las plagas: La tiranía de los mercados bursátiles en la economía. Antes la salida a Bolsa de una empresa podía tener sus aspectos positivos: exigía en teoría una mayor transparencia, cierta sujeción a normas contables...

Sin embargo, por influjo del modelo americano, la dinámica de la Bolsa ha llevado a una sumisión absoluta a la necesidad de aumentar el valor de las acciones y de la empresa, lo que raya en la perversidad cuando a los directivos se les paga también en acciones, incluso más que en concepto de salarios (véase el caso de Villalonga y sus compinches en Telefónica): su única obsesión es aumentar los beneficios, despidiendo o cerrando fábricas, si hace falta.

Vemos ejemplos de esta loca carrera casi a diario. El año pasado fue Michelin; esta vez, la multinacional Unilever, que produce desde pasta de dientes hasta margarina –por ejemplo, en Agra, de Leioa–, con marcas tan conocidas como Lux, Frigo o Frudesa. Este gigantesco grupo empresarial obtuvo en 1999 beneficios netos por 487.000 millones de pesetas (para hacernos a la idea de lo que supone, el Gobierno Vasco tiene para este año un presupuesto total de 861.000 millones), con unas ventas superiores a los 7 billones. Son cifras de vértigo, pero hay un pequeño problema: los beneficios *cayeron* un 6% con respecto al 98. Ahora, quienes están al borde del abismo son las 25.000 personas que van a ser despedidas para 'sanear' esos resultados.

Es algo similar a lo que va a hacer Coca Cola, que, al perder chispa –ganó el año pasado un 30% menos que en el ejercicio anterior–, pretende despedir al 20% de sus trabajadores, 6.000 personas. Que seguramente se pasarán al bando de Pepsi, porque dudo que les queden ganas de tomar el mejunje que mejor refleja el 'american way of life' (modo de vida americano) y el capitalismo más agresivo (recuérdese su expansión por el que fuera bloque comunista).

Como ven, tenemos plagas para dar y regalar. Seguiremos hablando de ellas, y de las que nos puedan venir encima.

J. Mendia

● El 17 de marzo, acto en Bilbao

Todos los delegados, delegadas y militantes de ELA tienen que hacer un hueco en la agenda: el acto para apoyar la campaña de negociación colectiva previsto para el pasado 25 de febrero, que fue suspendido, se realizará el próximo 17 de marzo en Bilbao. El acto empezará a las 10.30 de la mañana en la plaza del Sagrado Corazón, y contará con la intervención de José Elorrieta (secretario general de ELA), Josemi Unanue (responsable de negociación colectiva) y Begoña Diez de Ulzurrun (secretaria comarcal de Bilbao).



supraempresariales o de empresas, cualquier persona en activo podrá acceder a cursos de forma individual, con una financiación del 100%. Al término de su formación, los trabajadores y trabajadoras conseguirán un certificado o cualificación profesional, que será útil para el empleo actual o futuro.

Los cursos serán organizados e impartidos por centros de formación profesional. De momento se han previsto cuatro especialidades, (fabricación mecánica, hostelería y turismo, electricidad y electrónica/telecomunicaciones), alguna de las cuales comenzará a darse en breve. Las personas interesadas pueden conseguir en los locales de ELA información sobre los cursos y en qué centros se van a impartir.

● Formación continua: cursos individuales

Hobetuz, Fundación Vasca para Formación Continua, de la que forma parte ELA, abre las puertas a una nueva modalidad de formación: a partir de ahora, además de la formación mediante planes

IPURDIA AGERIAN GERA EZ ZAITEZEN

ELAK greba-kutxaren garrantzia azpimarratzeko kanpaina bati ekin dio, "gurean, elkartasuna ez da hitz soila" goiburuekin. Eraikuntza eta Zurgintza federazioak kanpaina berari umore puntu bat gehitu dio, asmakizun moduan: "langile hauetatik nor dago babesik gabe?", marrazki baten bidez ELAko greba-kutxaren laguntza ez dutenak atzea agerian geratzen direla esanez.

en esta obra todavía hay...



..gente con el culo al aire

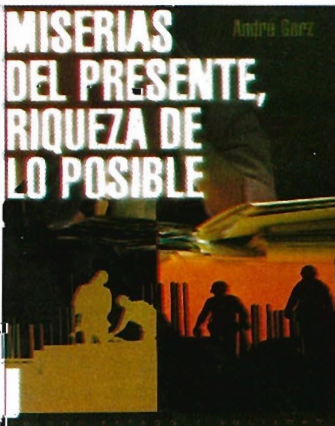


En caso de huelga ELA te paga 18.000 pesetas a la semana o 95.000 pesetas al mes. En determinadas huelgas, hasta 28.000 pesetas a la semana o 187.000 pesetas al mes.

En ELA solidaridad es más que una palabra



Merece la pena (afiliarte)



EGUNGO MISERIAK, LITEKEENAREN ABERASTASUNA

André Gorz pentsalariak "Egungo miseriak, litekeenaren aberastasuna" (liburua "Miserias del presente, riqueza de lo posible" izenburuean gaztelaniaz argitaratu du Paidos argitaletxeak, 1998an) liburuan zorioneko krisia amaitu dela dio: "sistema berria lana ezabatzen da, eta menpekotasun, esplozazio erarik okerrenak ezarri ditu berriro, ezabatu duen lan hori lortzearen guztiak guztien aurka borrokatzera behartzen baititu". Horrek kontraizan bat dakar sistemaren aldetik, oraindik ere eskubideen eta duintasunaren iturriztat aurkezten baitigu gero eta urriago, araurik gabeago eta lortzeko zailago den lana.

Horregatik, dio Gorzek, lanak gure pentsamoldean erdigune izateari utzi behar dio: Lana ez da daukagun edo ez daukagun hori, egiten duguna baizik. Lana berriro geureganatzeko ausardia izan behar dugu.